



UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL  
UNIDAD 20A-OAXACA

INSTITUTO ESTATAL DE EDUCACION PUBLICA  
DE OAXACA

✓  
“ USOS DE LA LENGUA ESCRITA EN EL AMBIENTE  
FAMILIAR DEL NIÑO Y SU INFLUENCIA EN EL  
APRENDIZAJE DE LA ESCRITURA EN EL PRIMER  
GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA ”

FLORENCIA SALINAS ALAVEZ

RIO GRANDE, OAXACA, ENERO 1995



UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL  
UNIDAD 20A-OAXACA

INSTITUTO ESTATAL DE EDUCACION PUBLICA  
DE OAXACA

"USOS DE LA LENGUA ESCRITA EN EL  
AMBIENTE FAMILIAR DEL NIÑO Y SU  
INFLUENCIA EN EL APRENDIZAJE DE LA  
ESCRITURA EN EL PRIMER GRADO DE LA  
ESCUELA PRIMARIA"

FLORENCIA SALINAS ALAVEZ

TESIS QUE PRESENTA PARA OBTENER EL  
TITULO DE LICENCIADO EN EDUCACION  
PRIMARIA

RIO GRANDE, OAXACA, ENERO 1995



UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL  
UNIDAD 20 A - OAXACA

INSTITUTO ESTATAL DE EDUCACION PUBLICA DE OAXACA  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL

No. Oficio

ASUNTO: ANEXO 3

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Oaxaca de Juárez, Oax., 3 de Enero de 1995.

C. PROFR. (A) FLORENCIA SALINAS ALAVEZ  
P R E S E N T E :

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado:

"USO DE LA LENGUA ESCRITA EN EL AMBIENTE FAMILIAR DEL NIÑO EN EL PRIMER GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA"

, opción TESIS

a propuesta del asesor C.Profr.(a) HILDA LUZ MANCHA HERRERA

, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

ATENTAMENTE.

PROFR. SERGIO MANUEL CALLEJA ZORRILLA  
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION  
DE LA UNIDAD UPN.

## DEDICATORIAS

CON CARIÑO Y RESPETO A MIS  
PADRES, POR SU APOYO MORAL  
Y ECONOMICO QUE ME HAN  
BRINDADO PARA CULMINAR  
TAN VALIOSA META.

A MIS HERMANAS Y SOBRINAS  
POR SU COMPRESION.

A MIS MAESTROS  
QUE SIEMPRE ESTUVIERON  
DISPUESTOS A ESCUCHARME  
INCONDICIONALMENTE PARA  
LOGRAR ESTE OBJETIVO.

## INDICE

	Página
INTRODUCCION	
I. LINEAMIENTOS DE LA INVESTIGACION	5
A. Problemática	5
B. Objeto de estudio	6
C. Justificación	8
D. Objetivos	9
E. Marco teórico	9
F. Hipótesis	11
G. Metodología	11
II. MARCO CONTEXTUAL	15
A. Ubicación	15
B. Datos demográficos	16
C. Actividades económicas	16
D. Servicios	17
E. Instituciones educativas	19
F. Nivel socioeconómico de la población	20
G. Nivel de escolaridad del medio	21
H. Estudio escolar, formación de los maestros	25
I. Características de la práctica docente en la escuela primaria	26
III. LENGUA ESCRITA, ASPECTOS TEORICOS	29
A. Aprendizaje	29
B. El lenguaje escrito	32
C. Usos sociales de la lengua escrita	43
D. Intervención pedagógica en el proceso de adquisición de la lengua escrita	46
IV. CARACTERIZACION DE LA PRODUCCION ESCRITA DE LOS ALUMNOS DEL PRIMER GRADO DE LA ESCUELA "JAI ME NUNO"	50
A. Características de la escritura de Yanet	53
B. Análisis sobre el desarrollo de Yanet	62
C. Características de la escritura de Hilda	64
D. Análisis sobre el desarrollo de Hilda	72
E. Características de la escritura de Sonia	74

F. Análisis sobre el desarrollo de Sonia	82
G. Características de la escritura de Alicia	84
H. Análisis sobre el desarrollo de Alicia	92
V. CARACTERIZACION DE SU MEDIO AMBIENTE FAMILIAR	99
A. Resultado de la investigación	103
B. Apoyo familiar y expectativas	107
C. El ingreso a la escuela	108
VI. INCIDENCIA DE LA INTERVENCION PEDAGOGICA	113
VII. CONCLUSIONES, SUGERENCIAS Y ESTRATEGIA DIDACTICA-SOCIAL	122
BIBLIOGRAFIA	
ANEXO	
GLOSARIO	

## INTRODUCCION

Este trabajo se realizó con el propósito de conocer como influye el ambiente familiar como generador de determinado estado de conocimientos previos sobre el proceso de adquisición de la lengua escrita en los niños del primer grado grupo "A" de la Escuela Primaria "Jaime Nunó", buscando en este ámbito algunas causas o factores que propician el avance de los momentos evolutivos en los alumnos.

En este documento se presenta el estudio del medio ambiente familiar (social) y su influencia en la evolución de los alumnos y asimismo se proponen alternativas de apoyo escolar.

El trabajo está estructurado de la siguiente manera: En el primer capítulo se presenta brevemente la problemática, objeto de estudio, justificación, objetivos, metodología, hipótesis, marco teórico, esto nos da una visión general del contenido de la investigación.

Posteriormente, en el segundo capítulo se describe el marco contextual, el cual da un panorama de las condiciones socioeconómicas de la población; asimismo se exponen las características del contexto en donde se ubica el problema de estudio a nivel aula, institución y familia.

En el tercer capítulo están las referencias teóricas que fundamentan el problema de estudio, es aquí donde se hace mención a los diferentes autores que han abordado el tema de investigación.

El cuarto capítulo está integrado por las interpretaciones de las producciones de los niños, sus avances en los diferentes momentos del ciclo escolar.

El quinto capítulo: señala la importancia que tiene el contexto familiar en la escuela sobre el aprendizaje de la escritura. Asimismo se presenta el análisis de los resultados de la investigación de los alumnos sobre su avance en la escritura y la influencia de su medio familiar.

En el sexto capítulo está la incidencia de la intervención pedagógica. Se hace mención cómo ha sido la práctica docente, cómo pudiera ser para apoyar al niño en el proceso de adquisición de la lengua escrita.

En el capítulo VII se presentan las conclusiones, sugerencias y la estrategia didáctica social de apoyo para el aprendizaje de la lengua escrita, así como la bibliografía, los anexos, y el glosario.



## CAPITULO I

## LINEAMIENTOS DE LA INVESTIGACION

## A. Problemática

La investigación no es un proceso que garantiza definitivamente el conocimiento, sino que está sujeta a cambios conforme al avance de la ciencia. Sin embargo, el investigar permite: conocer fenómenos que inciden en nuestra realidad.

El presente trabajo intenta lograr una primera aproximación sobre la adquisición de la escritura en el primer grado de educación primaria y la influencia que sobre este proceso ejerce el medio familiar.

Fue de interés centrarme en el desarrollo evolutivo en relación al avance de la escritura. No avanzar en este conocimiento llega a provocar la reprobación, rezago escolar y posteriormente la deserción. Quizá este fenómeno no ha sido considerado como problema escolar grave por los profesores que laboramos en las instituciones primarias de esta localidad, tal vez por el poco conocimiento que de éste se tiene, de la forma cómo repercute y de las causas que lo

generan. Existen personas que han investigado en otros lugares y circunstancias, sin embargo no han abarcado la totalidad de la problemática ni la población de primer grado de la Escuela Primaria "Jaime Nunó" de Río Grande, Oax., por tal motivo me interesó llevar a cabo el estudio.

En el sistema educativo, según Muñoz Izquierdo<sup>1</sup> se han identificado dos tipos de causas que intervienen en el aprendizaje: Internas y externas, dentro de las internas se clasifican los actos que se realizan dentro de la escuela, métodos, técnicas, interacción, materiales, etc., así como los organizadores y planificadores del proceso.

Dentro de las causa externas, se encuentran aquellos factores del ámbito extraescolar que están fuera del alcance de los planificadores del Sistema Educativo. Y una de estas causas la constituye el ambiente familiar en donde el niño se desarrolla.

#### B. Objeto de estudio

El lenguaje constituye una de las capacidades humanas que ha ido desarrollando, perfeccionando y complejizando en las distintas organizaciones sociales, a través del tiempo.

---

<sup>1</sup> MUÑOZ Izquierdo et-al.. "El fracaso Escolar" En revista latinoamericana de estudios educativos. Págs. 5, 8, 10.

En lo fundamental, el lenguaje responde a la necesidad de comunicación, factor indispensable para el funcionamiento de las sociedades. Esta necesidad se refiere a las diversas funciones y actividades de la vida de los seres humanos, por medio de él pueden manifestarse todos los hechos, organizar y desarrollar nuestro pensamiento para hacernos entender con los demás.

Las formas de comunicación son diversas en nuestra sociedad, por excelencia encontramos la expresión escrita y la oral, ésta es por medio de la palabra hablada y la otra por medio del lenguaje escrito. La oral se aprende a través de la socialización y principalmente en la familia, la escrita debe de enseñársele al individuo de manera formal por medio de métodos, técnicas y el lugar asignado es la escuela.

Los usos de la lecto-escritura y sus medios son múltiples, en este trabajo me ocupé únicamente de aquellos que tienen relación con el desenvolvimiento de la función del lenguaje escrito a través de la escuela, esta difícil tarea, exige un trabajo que debe proseguirse a lo largo de la escolaridad.

En este caso, enfoqué el estudio hacia la influencia de la familia durante los diferentes momentos evolutivos de la escritura en los niños del primer grado grupo "A" de la Escuela Primaria "Jaime Nunó", clave: 20DPR3049X de la comunidad de Río Grande, Oax.

### C. Justificación

La razón por lo que me interesó el tema relacionado con la adquisición de la escritura es que en los primeros grados se debe cimentar bien esta enseñanza ya que es la base para continuar con los demás grados, pero esto debe de estar bien afianzado, de no ser así tendrá repercusiones negativas, esta es la diferencia al trabajar con los diferentes grados de primaria, viendo esta necesidad de que el aprendizaje no se logra de manera homogénea, en los grupos, me motivó a buscar las causas que generan el problema, también se ha observado que año tras año han quedado alumnos con poco avance convencional en la escritura y más en los primeros grados, ya que esto no sucede solo en una escuela sino en las otras instituciones y distintos lugares de la Costa, principalmente en zonas rurales.

Mi interés por retomar el nivel primario (primer grado) dentro del plantel educativo, es contribuir mínimamente con la sociedad de la cual formo parte y como docente, la labor está con los alumnos a los que quiero ayudar en su avance escolar. Una vez conocidas las causas que originaron las diferencias en la escritura se procedió a buscar algunas posibles alternativas de solución en beneficio de los educandos, tratando de propiciar un vínculo entre la escuela y la comunidad.

Cabe mencionar que el interés que me motivó realizar este trabajo es de tipo profesional, es requisito indispensable para el proceso de titulación en la Licenciatura en Educación Primaria.

El producto obtenido de este trabajo, fue:

- Conocer la influencia del medio familiar sobre el aprendizaje escolar.
- Implementar una estrategia didáctica social de apoyo para el aprendizaje de la lengua escrita.

#### D. Objetivos

Los objetivos del trabajo fueron los siguientes:

- Conocer y analizar el ambiente familiar de los alumnos y su relación con el uso de la lengua escrita.
- Conocer la habilidad de los niños en el uso de la lengua escrita.
- Relacionar el ambiente familiar con el proceso de la escritura.

#### E. Marco Teórico

En este apartado se mencionan las referencias teóricas que fundamentan el problema de estudio. Uno de los autores que ha estudiado el fracaso escolar es Carlos Muñoz Izquierdo<sup>2</sup>, él señala que el atraso escolar y la reprobación no es un fenómeno originado dentro de las Instituciones Educativas, es causado por diversos factores como: los sociales, políticos y fisiológicos, los cuales interactúan en el contexto escolar.

---

<sup>2</sup> MUÑOZ Izquierdo Carlos et-al.-"El fracaso escolar" En revista latinoamericana de estudios educativos. Págs. 9, 11.

Con fines de investigación me encontré únicamente con los factores sociales tales como: la ocupación de los padres, la escolaridad del padre y de la madre, de los hermanos, inasistencia e impuntualidad o por razones económicas, es decir el ambiente familiar en que se desenvuelve el niño.

Otros autores como E. Ferreiro y A. Teberosky<sup>3</sup> han realizado importantes investigaciones sobre el aprendizaje de la lecto-escritura, desde el punto de vista psicológico, basados en la teoría de J. Piaget y los avances de la psicolingüística contemporánea.

Ferreiro<sup>4</sup> hace referencia, que antes de que la escritura apareciera como tarea escolar, antes de que el niño sea iniciado en la alfabetización, la escritura ya existía, ésta tiene su origen extraescolar porque existe inserta en múltiples objetos físicos, en el ambiente que rodea al niño.

Algunos autores contemporáneos como Cazden<sup>5</sup>, hablan en relación con la lengua escrita "Existe una variación en la forma en que el lenguaje escrito entra en la vida social de una comunidad, así como en la vida mental de sus miembros".

---

<sup>3</sup> FERREIRO Emilia y Ana Teberosky. "Los sistemas de escritura y el desarrollo del niño". Edit. Siglo XXI Págs. 37-38.

<sup>4</sup> FERREIRO Emilia y Margarita Gómez Palacio. En "Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura." Pág. 128.

<sup>5</sup> CAZDEN Courney. En "Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura." Págs. 207-208.

## F. Hipótesis

El uso que la lengua escrita tiene en el ambiente del niño, es de vital importancia para el contexto escolar.

Sin embargo los ambientes familiares y el uso de la escritura no son iguales en cada uno de los alumnos que ingresan a primer grado. El interés que los niños reciben de sus padres durante el proceso de adquisición de la escritura tampoco es igual entre los educandos de un grupo. Estos apoyos constituyen una base importante en el aprendizaje escolar de la lengua escrita.

## G. Metodología

Antes de toda investigación se debe hacer primeramente la selección de las técnicas adecuadas para el estudio que se pretende realizar, ya sea en el campo educativo o en cualquier otro tipo de investigación. Para la realización de este trabajo se utilizó la encuesta, la entrevista y la observación.

Los alumnos seleccionados para el estudio fueron los de Primer Grado, Grupo "A", el cual contaba al inicio del año con un total de 34 niños de ambos sexos, todos de nuevo ingreso, entre ellos se encontraban 3 que habían cursado preescolar, siendo sus edades entre

los 5 años 8 meses a los 9 años. En el transcurso del ciclo escolar, desertaron 5 alumnos, tomando para la investigación 29 niños.

Se elaboraron las entrevistas, asimismo una guía de observación. Antes de pasar a la aplicación, se piloteó, ya que esto importante hacerlo, porque de esta manera se verifican los resultados que arrojarían. Posteriormente se llevó a cabo la aplicación de la entrevista utilizando instrumentos como grabadora, cassette, guía de observación, un cuaderno de notas lapicero, material humano, por esta razón se puede decir que se aplicó la entrevista previamente estructurada.

Primero se aplicó la encuesta de datos de la familia a los alumnos por medio de una entrevista, ésta se llevó a cabo en el salón de clases, pero en horas extras. Asimismo se recopilaron algunos trabajos hechos por los niños al inicio del mes de septiembre, después de un tiempo se realizó un trabajo con los alumnos, éste consistió en observar un paisaje para que posteriormente lo escribieran como cada quién lo interpretara; asimismo se realizó el copiado de una lectura del libro de texto; también se realizó un dictado de palabras monosílabas, esto se llevó a cabo en tres etapas: la primera fue en el mes de septiembre, el segundo a principios de abril, el tercero a fines de mayo y al inicio de junio de 1992.

Después visité los hogares de los alumnos. Esto lo hacía por las tardes en los días de clases y por las mañanas y tardes de los



días sábados y domingos. Al entrevistarme con los familiares buscaba datos precisos de los padres y de los alumnos, de esta manera conocía el medio familiar de cada uno de ellos. Y una vez registrada toda la información obtenida, se la analizaba detenidamente y se comparaba con la información de los alumnos.

Hago la aclaración que los 29 alumnos fueron entrevistados. Una vez realizado dicho estudio, se tomaron para la muestra sólo 15 casos distribuidos entre los dos tipos de familias (familia favorable y no favorable).

Posteriormente proseguí al análisis de la información. Para esto elaboré dos cuadros de doble entrada, en el primero vacié los datos de los alumnos y en el otro la información obtenida del ambiente familiar de los niños, el cuadro quedó estructurado de la siguiente manera: del lado vertical estaban anotadas las preguntas y del lado horizontal los nombres de los sujetos, lo que me facilitó hacer el análisis cualitativo entre un alumno y otro, de la misma manera continúe con los ambientes familiares.

Asimismo, revisé cada uno de los trabajos realizados por los niños, empezando con el que elaboraron al inicio del año escolar, haciendo lo mismo con las siguientes producciones: el dictado y el copiado. Estos trabajos los analicé cuidadosamente de acuerdo a sus escritos y de esta forma los ubiqué en los niveles evolutivos.

Con esto logré el análisis general de cada uno de los niños, de los ambientes familiares y una concentración descriptiva del trabajo.

## CAPITULO II

## MARCO CONTEXTUAL

## A. Ubicación

Los datos que aquí se presentan han sido obtenidos de la monografía de Río Grande 1990<sup>6</sup>.

La comunidad donde laboro recibe el nombre de Río Grande, localidad donde se enmarca dentro de los límites del Municipio San Pedro Tututepec, Juquila, Oaxaca; localizada en la Región de la Costa, misma, que va a lo largo del Océano Pacífico, desde los límites con Guerrero hasta el Istmo de Tehuantepec, Oax. Con base en los puntos cardinales, colinda con las siguientes comunidades: Al Norte con Santiago Jocotepec y San Marcos Zacatepec, al Sur con el Océano Pacífico. Al este con San José Manialtepec y al oeste con Santa Rosa de Lima Tututepec. Esta población se encuentra ubicada al Suroeste de la Capital del Estado.

La altura de la población sobre el nivel del mar, es de 5 metros aproximadamente. El territorio que comprende Río Grande presenta un relieve donde la mayor parte del terreno es planicie y una mínima

---

<sup>6</sup> Monografía de Río Grande, Oax.

parte posee algunas elevaciones. El clima es cálido-húmedo con lluvias en verano, de una temperatura media que oscila entre los 24.7°C y durante los meses más fríos sobre los 17°C., sin embargo, muchas veces al incrementarse la humedad, relativamente es más acentuado el calor por el máximo proceso de evaporización.

#### B. Datos demográficos

La comunidad de Río Grande, cuenta con 9,783 habitantes de acuerdo al último censo, tiene 100 hectáreas destinadas a casa-habitación. La mayor parte de los habitantes son originarios de otros lugares, pero radican de manera estable en la población, la mayoría de ella está constituida en un 60% de mestizos y el 40% de indígenas y negros; la lengua para la comunicación entre los pobladores es el español y sólo una mínima parte utilizan alguna lengua indígena (mixteco y chatino). Existe un total de 4,925 mujeres y 4,858 hombres. La edad promedio entre mujeres y hombres es de 23 a 49 años de edad. Cuenta con un total de 2,392 casas propias y 812 alquiladas, lo cual indica que es un mayor número de casas propias y en menor escala las casas alquiladas, una mayoría con techos de teja y una menor parte construidas de concreto y palma.

#### C. Actividades económicas

La comunidad es considerada como una colonia agrícola, ganadera y artesanal que posee un extenso territorio de 12,000

hectáreas. Dentro de ella existen grandes propiedades que corresponden únicamente a los habitantes que se encuentran afiliados a la colonia, los cuales representan un 40% de la población de 9,783 habitantes; las principales actividades económicas que se efectúan en esta comunidad son variadas, sin embargo, es posible mencionar la que constituye la base económica de la población, que se practica con más frecuencia siendo ésta la agricultura donde se desempeñan una gran mayoría de los habitantes, se considera que es el 70% de la comunidad, así, pues, es esta actividad la fuente principal para la alimentación; la ganadería, el comercio y la pesca son en poca proporción practicadas.

Las actividades de comercio se practican en una mínima parte, siendo un 15% de la población que cuenta con diversos centros comerciales como: abarrotes, farmacias, mueblerías, papelerías, etc.

#### D. Servicios

Los principales servicios con que cuenta la comunidad son: energía eléctrica, aunque cabe aclarar que en las orillas de la población, todavía existen familias que no tienen este servicio, lo mismo sucede con las calles de la comunidad, las cuales no están iluminadas en su totalidad; la cuenta con agua entubada, ésta no es suficiente para cubrir necesidades de los habitantes. La población para su seguridad cuenta con el servicio de vigilancia por elementos de la policía preventiva del Estado asimismo con la vigilancia que efectúa el ejército mexicano como para la defensa

nacional, éstos se encargan de vigilar la carretera, para evitar el tráfico de productos nocivos para la salud.

También se cuenta con medios de comunicación: caseta telefónica, telégrafos, correos, se reciben dos señales de televisión y de radiodifusoras más cercanas a la población. La principal vía de acceso para la comunidad de Río Grande, Oax. es la Carretera Costera Internacional, misma que comunica a esta población con las ciudades cercanas más importantes que son: Acapulco, México y Oaxaca. Además cuenta con algunas Instituciones de beneficio social, un puesto periférico del ISSSTE, siendo solamente un consultorio médico y es atendido por un sólo doctor. También tiene un Centro de Salud y un servicio de Banco.

Los servicios con los que actualmente cuenta no son suficientemente satisfactorios para poder cubrir por lo menos las necesidades básicas de la población.

Río Grande hasta hoy todavía no cuenta con el servicio de drenaje y esto ocasiona que las personas contraigan enfermedades por el fecalismo al aire libre. Las aguas negras en las calles, como se puede notar, nos dice que aun se vive en un medio rural, en donde a diario existen enfermedades causadas por malas condiciones, falta de hábitos higiénicos y alimentación inadecuada.

## E. Instituciones educativas

El aspecto educativo de la población en los diferentes niveles son los siguientes:

Preescolar

Primaria

Secundaria

Bachillerato

Licenciatura C.R.E.N.

Licenciatura U.P.N.

En esta localidad los niveles educativos van desde preescolar hasta el nivel superior. Actualmente existen dos jardines de niños con un total de 205 alumnos entre 4 y 5 años de edad, y seis educadoras a su servicio, las cuales imparten la enseñanza en este nivel. Esto no es suficiente para la demanda de niños que existen en la comunidad, por ello se quedan sin cursar el jardín. Respecto al nivel primario, hasta hoy cuenta con seis escuelas, cuatro corresponden al turno matutino y dos al vespertino, a este nivel existen niños de seis hasta quince años de edad en un total de 2,700 alumnos; atendidos por 67 profesores en distribuidos de 11 a 12 docentes por escuela, cada maestro tiene a su cargo de 35 a 50 alumnos.

En el nivel de Educación Secundaria, sólo existe una institución, con alumnos de 12 a 17 años de edad, en total existen 860

jóvenes atendidos por un cuerpo de catedráticos de 20 para conducir la enseñanza.

Respecto al nivel de Bachillerato, asisten alumnos de 16 años en adelante, en total son 305 jóvenes los cuales son atendidos por 15 maestros.

En el nivel de Licenciatura (C.R.E.N.) cuenta con un total de 150 jóvenes que asisten, los cuales son atendidos por un total de 15 docentes.

Por último el Nivel de Licenciatura en la Universidad Pedagógica Nacional, para la preparación de profesores en servicio. Los días que prestan asesoría, son sábados y a veces los domingos. Existen aproximadamente 250 profesores-alumnos, con 8 docentes. Cabe mencionar que hay una gran demanda de profesores para atender los diversos niveles educativo. Los datos de las escuelas aquí presentados corresponden al Ciclo Escolar 1992-1993.

#### F. Nivel socioeconómico de la población

Esta comunidad cuenta con 9,783 habitantes de los cuales sólo 2,720 personas conforman la población económicamente activa, equivalente al 28% del total. De acuerdo a los ingresos, se puede decir que encontramos tres grupos diferentes: en el primero podemos mencionar a los comerciantes que poseen tiendas de abarrotes, farmacia,



restaurantes, cantinas, mueblerías y comerciantes ganaderos, comerciantes agricultores y profesionistas, ingenieros, médicos, licenciados, con ingresos arriba del salario mínimo, siendo éstos una pequeña parte o sea un 10% de la población económicamente activa.

El segundo grupo se clasifica en dos subgrupos: los servidores públicos que trabajan en dependencia de gobierno y entre ellas mencionaré profesores, secretarías, intendentes, abarcando esto un 14% de la población; el otro subgrupo los forman algunos prestadores de servicios: albañiles, carpinteros, choferes, fotógrafos, mecánicos, balconeros, siendo éstos un porcentaje de 20% de la población activa con un ingreso equivalente al salario mínimo; por último se encuentran los jornaleros, campesinos, pescadores, sirvientas contribuyendo un total del 56%, esto sobrepasa a más de la mitad de la población y perciben un ingreso menor del salario mínimo, su situación económica es inestable, su trabajo no es fijo, lo cual es insuficiente para cubrir las necesidades básicas.

#### G. Nivel de escolaridad del medio

En la comunidad existen personas alfabetizadas, para poder hacer la clasificación se tomó en cuenta a la población que posee una edad de 6 años en adelante, entre los alfabetizados esta la mayoría de los adultos que se encuentran sin el nivel básico terminado, algunos cuentan con la educación básica culminada, y otros con profesiones (se especifica más adelante).

Los alumnos asisten a las diferentes instituciones de la localidad, desde preescolar hasta la licenciatura en U.P.N.

Los datos educativos son correspondientes al período escolar 1992-1993.

Al nivel preescolar asisten un total de 205 alumnos. Pero, según el censo, existen un total de 675 niños en edad escolar lo cual indica que un gran número se queda sin recibir esta educación, respecto a la instrucción primaria asisten 2,700 alumnos, pero existen un total de 3,503 sin embargo la demanda potencial es mayor porque con niños que están en edad de ir a la primaria y no lo hacen, las causas se desconocen.

Lo que concierne a la educación secundaria, asisten a la escuela un total de 860 jóvenes, no obstante existen 1,080 en edad escolar, pero se encuentran desempeñando otras actividades.

Respecto a la población que asiste al Bachillerato, es un total de 305 jóvenes y de acuerdo al censo, los que están en edad a este nivel son 994.

En el nivel de Licenciatura C.R.E.N. acuden un total de 150 jóvenes, de un total 290 en edad de estudiar, algunos optan por otras carreras lo cual implica realizar sus estudios en otras poblaciones.

Río Grande también cuenta con la Licenciatura en U.P.N. donde sólo una minoría asiste a recibir esta formación, aunque existe un gran número de profesores que están en condiciones de hacerlo pero no lo hacen, desconociéndose las causas.

Dentro de las personas que saben leer y escribir están los profesionistas y personas que no lograron culminar sus estudios, o por lo menos su educación primaria, asimismo toda la población estudiantil; cabe mencionar que se han venido dando cursos sobre educación para adultos, a veces por alumnos que hacen su servicio social, pero aún así, existen personas que no saben leer y escribir constituyen este grupo individuos entre los 35 a 70 años aproximadamente. Cabe hacer mención que en esta población no se cuenta con el servicio de I.N.E.A., este servicio es realizado por otras instituciones educativas.

161222

Cuadro No. 1<sup>†</sup> Población alfabetizada y no alfabetizada

Concepto	Total	Porcentaje
Población que sabe leer y escribir.	6,291	64.3%
Población que no sabe leer y escribir de 6 en adelante.	1,869	19.1%
Población de 0 a 6 años.	1,623	16.5%
Total de población	9,783	100%

Cuadro No.2<sup>†</sup> Datos generales de las instituciones educativas

Concepto	Demanda real	Porcentaje	Pers. que no asiste	Porcentaje	D. potencial	Porcentaje
Preescolar	170	21.1%	505	74.8%	675	100%
Primaria	2500	71.3%	1003	28.6%	3503	100%
Secundaria	805	77.5%	275	25.4%	1080	100%
Bachillerato	250	26.4%	694	73.5%	944	100%
Licenciatura CREN	140	48.2%	150	51.7%	290	100%
Licenciatura UPN	200	-	-	-	-	-

<sup>†</sup> Cuadro No. 1 Monografía de Río Grande, Oax.

<sup>†</sup> Cuadro No.2 Monografía de Río Grande, Oax.

Cuadro No.3` Datos del periodo 1992-1993

Concepto	Demanda real
Preescolar	205
Primaria	2700
Secundaria	860
Bachillerato	305
Licenciatura en CREN	150
Licenciatura en UPN	250

## H. Estudio escolar, Formación de los maestros

La Escuela donde actualmente trabajo como docente se encuentra ubicada en el Sureste de la población, esta lleva el nombre "Jaime Nunó", Clave: 20DPR3029X, se fundó el 2 de septiembre de 1985, queda en la calle Francisco Zarco s/n, Colonia Linda Vista, pertenece al Sistema Federal, y es controlada por la Zona Escolar Número 106, con cabecera en Río Grande, Oax.

La Institución cuenta con los seis grados de Educación Primaria: dos primeros, dos segundos, dos terceros, dos cuartos, un quinto y un sexto, en total son diez grupos, con 345 alumnos que son atendidos por diez maestros. Por ser una escuela de reciente creación, no tiene el edificio terminado, sólo existen cuatro aulas prefabricadas y

las demás construidas con materiales de la región por los padres de familia, también un local para las funciones de la Dirección de manera provisional. Existe una cancha de fútbol y otra de basquetball. La escuela carece de un buen servicio de sanitarios, así como de mobiliario. Una gran parte fueron hechos por los padres de familia y donados por ellos mismos.

En el plantel educativo hay un total de diez maestros y un Director Técnico, de los que la mayoría son de sexo femenino, el nivel de formación de cada uno de ellos es el siguiente:

Maestros de Educación Básica	7
Licenciatura en UPN (pasante)	4

#### I. Características de la Práctica Docente en la Escuela Primaria "Jaime Nunó"

Los profesores de esta Institución nos regimos por las normas oficiales, cada uno trabaja con su programa de estudio, éste constituye una guía en cuanto al contenido y desarrollo de la enseñanza, permitiendo a cada maestro planear y distribuir adecuadamente sus actividades, estas se llevan a cabo dentro de las aulas, poniendo toda la capacidad y creatividad en el desarrollo de la clase, valiéndose de todos los medios o recursos didácticos y métodos que están a su alcance de cada maestro, la mayoría de los

docentes buscan el medio más apropiado y preciso de adaptar la enseñanza al ambiente geográfico, económico y social de la comunidad. La planeación que se lleva en maestros es semanal en algunos y en otros por unidades según convenga a sus intereses.

Para poder llevar a cabo el proceso enseñanza-aprendizaje, los profesores hacen uso de los distintos métodos y técnicas. El uso frecuentemente con los educandos es la exposición oral por parte de todos los maestros de la escuela. Los materiales a los que recurren la mayoría de los docentes son; material permanente de trabajo como: el pizarrón, gises, borrador, cuadernos, lapiceros, programas y libros del alumno; además el material ilustrado visual como: esquemas, dibujos, carteles, láminas elaboradas y materiales naturales.

Para conocer el avance y resultado de los alumnos en la actividad docente, se lleva a cabo por uno de los profesores la evaluación del aprendizaje, en algunos, es la evaluación constante por medio de ejercicios en el libro del alumno, como en el cuaderno de trabajo, además, utilizan pruebas pedagógicas que se realizan al final de cada unidad. La documentación manejada por cada docente es:

- Registro de Avance Programático
- Registro de Asistencia
- Programa Escolar
- Registro de Inscripción

## CAPITULO III

## LENGUA ESCRITA, ASPECTOS TEORICOS

Actualmente se cuenta con aportaciones importantes derivadas de la teoría psicogenética de J. Piaget<sup>7</sup>, proporciona elementos para comprender que el proceso de aprendizaje en la lengua escrita implica la construcción de un sistema de representación que el niño elabora en su interacción con la lengua escrita.

## A. Aprendizaje

Desde esta perspectiva se conceptualiza el aprendizaje como un proceso mental mediante el cual el niño describe y construye el conocimiento con los objetos, acontecimientos, fenómenos y situaciones que despierten su interés.

Lo anterior permite establecer que para que se produzca el aprendizaje no basta que alguien lo transmita a otro por medio de explicaciones. El aprendizaje se da solamente a través de la propia actividad del niño sobre los objetos de conocimiento, ya sean físicos, afectivos o sociales que constituyen su ambiente.

---

<sup>7</sup>. Pedagogía U.P.N. Vol. 1 y 2 .- Págs. 1,5



El aprendizaje está supeditado al desarrollo. En cada etapa el sujeto tiende a actuar con las limitaciones propias del nivel en que se encuentra y el aprendizaje sólo es posible bajo ciertas condiciones.

Desde la perspectiva de la psicología genética<sup>8</sup>, el aprendizaje no equivale a desarrollo; no obstante el aprendizaje organizado se convierte en desarrollo mental y pone en marcha una serie de procesos evolutivos que no podrían darse nunca al margen del aprendizaje.

Se debe atender entonces el aprendizaje como un proceso activo de construcción de estructuras de pensamientos ligadas a contenidos específicos. Así, el educando adquiere conocimientos relevantes por un proceso de construcción más que por la mera observación y acumulación de información.

Piaget<sup>9</sup> dice que los factores que intervienen en el proceso de desarrollo y aprendizaje son los siguientes: La herencia, la maduración interna, la experiencia física, la acción de objetos, la transmisión social y el equilibrio.

La herencia, maduración interna: Esta factor no actúa por sí sólo, es un proceso que depende de la influencia del medio por ello los niveles de maduración, aunque tienen un orden de sucesión constante,

---

<sup>8</sup> Recursos para el aprendizaje. Págs. 21-22

<sup>9</sup> Recursos para el aprendizaje. Págs. 16-17

muestran variaciones en la edad en la cual se presentan, lo que se explica por la intervención de los otros factores que inciden en el desarrollo.

La experiencia es un factor esencial, pero insuficiente. La experiencia que tiene el niño sobre el objeto se debe a la acción que ejerce sobre el mismo y no sólo a la experiencia física de ellos. Piaget contempla dos tipos de experiencias, la física (conocimiento de objetos, forma, peso, color, textura) y la experiencia lógica-matemática, la cual consiste también en operar con los objetos, pero obteniendo un conocimiento de las acciones mismas y no del objeto en cuanto a tal.

La transición social se refiere a la información que el niño obtiene de sus padres, hermanos, los diversos medios de comunicación, de otros niños, este factor es determinante, pero insuficiente; puesto que requiere de la asimilación por parte del niño.

En caso concreto de la lecto-escritura, el niño construye su conocimiento a partir de sus reflexiones con respecto a este objeto y de la información que le proporcionen otras personas en su entorno.

La equilibración es un factor determinante, pues todo sujeto está dotado de un sistema de regulaciones que le facilita reaccionar y compensar las perturbaciones generadas por una nueva asimilación; un nuevo descubrimiento del medio adecuado a sus propias estructuras, este proceso permite que los otros factores

entren en juego para favorecer el desarrollo de las estructuras mentales.

## B. El lenguaje escrito

El aspecto más complejo del desarrollo del lenguaje lo constituye la adquisición de la lecto-escritura, por tener un alto grado de convencionalidad; su aprendizaje requiere de estructuras mentales; el niño desarrolla un proceso complejo previo a su adquisición, en el que están involucradas una serie de experiencias y observaciones sobre los textos escritos, no se propone enseñar a leer y escribir al niño, sino proporcionarle un ambiente alfabetizador y las experiencias necesarias para que recorra su propio ritmo, ese camino anterior a la enseñanza-aprendizaje de la convencionalidad de la lengua escrita con el fin de que, en su momento este aprendizaje se dé en forma más sencilla para el niño.

Tradicionalmente se ha considerado a la escritura como un código de transcripción del lenguaje hablado, que parte de unidades gráficas que son las letras, con esta perspectiva el aprendizaje es concebido como un mecanismo que se sustenta en la capacidad del sujeto para establecer los vínculos asociativos entre los distintos canales perceptuales; es decir de la habilidad para distinguir las formas gráficas y sus trazos, de la habilidad para aislar adecuadamente los fonemas del habla.

La teoría de Piaget concibe al niño como un sujeto activo y participante en todos los momentos de su desarrollo intelectual. Capaz de elaborar ideas propias acerca de la escritura que le permitan interpretar y organizar a su manera la información disponible en el medio ambiente. Dentro del universo de objetos que rodean al niño, la escritura aparece como un objeto del conocimiento del cual es necesario descubrir su naturaleza, sus propiedades constitutivas, su modo de organización interna y su funcionalidad con el fin de su comprensión, el niño construye sus propios sistemas interpretativos con una lógica distinta al del alfabetizador, pero es la interacción que el niño establece con el sistema, lo que hace que enfrente problemas conceptuales ante los cuales es necesario ensayar diferentes formas de resolución, haciendo uso de los instrumentos lógicos de que dispone.

La interacción entre el sujeto que aprende y el objeto que se conocerá juega un papel determinante en el proceso de aprendizaje; si bien, la formación que el niño puede asimilar del medio ambiente está relacionado con los conceptos previamente elaborados, es la existencia de un contexto de uso de escritura la que permitirá al niño la reestructuración y desarrollo de sus conceptualizaciones.

En esta interacción continua el niño logra entender que la escritura además de ser un sistema de representación, es un medio de comunicación.

Ferreiro y Teberosky<sup>10</sup> han realizado importantes investigaciones tomando como marco de referencia la teoría de J. Piaget y los avances de la psicolingüística contemporánea en las cuales se han demostrado que aprender a leer y escribir más que una destreza mecánica adquirida, es un proceso de construcción fundamentalmente del principio alfabético que rige nuestro sistema de escritura. Significa, pues, la construcción de un conocimiento que la simple producción de formas gráficas.

La construcción de dicho conocimiento, se presenta en el niño por medio de sucesivos intentos de interpretar y producir escrituras. A través de la investigación se ha delimitado una secuencia evolutiva que permite comprender los distintos pasajes conceptuales que caracterizan el proceso de aprendizaje del niño, de los cuales se da referencia más adelante.

Tradicionalmente la enseñanza de la lengua escrita<sup>11</sup>, se fundamenta en la reproducción mecánica de modelos escritos y en la repetición precisa de textos. Ferreiro concibe el hecho de escribir como un proceso que implica la construcción de un significado mediante el uso de un sistema de representación gráfica, que para el caso del niño preescolar puede variar de acuerdo a su avance conceptual.

---

<sup>10</sup> FERREIRO y Teberosky. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. Pág. 11

<sup>11</sup> La lengua escrita en la escuela primaria. S.E.P. Pág. 158

De la misma manera se concibe que leer es interpretar un texto producido por otro y que su comprensión depende de una conceptualización del objeto escrito, sus usos y funciones, más que de un descifrado fonético preciso del texto.

Ferreiro<sup>12</sup> dice que antes de que la escritura aparece como tarea escolar, antes de que el niño sea iniciado en los rituales de la alfabetización, ya ha empezado el trabajo de reflexión sobre la lengua escrita, la escritura tiene origen extraescolar.

La escritura existe inserta en múltiples objetos físicos en el ambiente que rodea a un niño urbano o marginado. La escritura está presente a su manera y según sus posibilidades, el niño intenta comprender qué clase de objetos son esas marcas gráficas, qué clase de actos son aquéllos en los que los usuarios la utilizan.

Antes de llegar a la escuela, los niños han empezado a preguntarse qué significan las marcas gráficas que ven en muchos lugares: propaganda en la calle y en la televisión, periódicos, revistas, libros, empaques comerciales. Este contacto con la lengua escrita es el principio del aprendizaje, el momento donde comienza a comprender para qué sirve y cómo se usa. Sin embargo, estas experiencias no son suficientes para que ellos mismos puedan hacer uso de la escritura.

---

<sup>12</sup> FERREIRO y Gómez Palacios. Nuevas Perspectivas sobre los Procesos de lectura y Escritura. Pág. 128

El trabajo de la escuela consiste en dar continuidad al aprendizaje que los niños ya han iniciado, favoreciendo el desarrollo de sus capacidades expresivas y comunicativas; es tarea de la escuela convertir a los niños en verdaderos usuarios de la lengua escrita. El maestro debe considerar el aprendizaje de la lengua escrita como un largo proceso y de continua afinación. Las modalidades de la enseñanza deben efectuarse atendiendo el nivel conceptual del niño.

El aprendizaje de la lectura y la escritura es un proceso que enfrenta a quien lee y escribe con su gran diversidad de usos, tanto por su contenido como por la forma que tienen y la utilidad que prestan.

Los niños aprenden a leer y a escribir cuando tienen interés en lo que están haciendo, cuando se enfrentan a tareas que poseen alguna utilidad práctica y cuando lo que aprenden pueden relacionarse con lo que desean saber.

En Jerome Bruner<sup>13</sup>, psicólogo partidario de la teoría cognitiva de aprendizaje, su interés por las evoluciones de las habilidades cognitivas del niño y por la necesidad de estructurar adecuadamente los contenidos educativos, lo llevó a desarrollar una teoría que en ciertos aspectos se parece a la de J. Piaget. Al igual que él, primero observó que la maduración y el medio ambiente influían

---

<sup>13</sup> LECTURA Y VIDA. Revista. La lengua escrita en la escuela primaria  
Págs. 8-9

en el desarrollo intelectual, aunque Bruner centró su atención en el ambiente de enseñanza, concibe el desarrollo cognitivo como una secuencia de esfuerzos seguidos de períodos de consolidación. Al igual que Piaget, cree que estos esfuerzos de desarrollo se organizan en torno a la aparición de determinadas capacidades y que la persona que aprende tiene que dominar determinados componentes de una acción, o de un cuerpo de conocimientos antes de dominar los demás. Bruner habla de tres modelos de aprendizaje: Activo, Icónico y Simbólico.

En el modelo activo se aprende haciendo cosas, actuando, imitando y manipulando objetos, este modelo lo usan con mayor frecuencia los niños pequeños.

El modelo icónico implica el uso de imágenes o dibujos, además, adquiere una importancia a medida que el niño crece y se le insiste en aprender conceptos y principios no demostrables fácilmente.

Por último, el modelo simbólico de aprendizaje, es el que hace uso de la palabra escrita y hablada. El lenguaje que es principal sistema simbólico que utiliza el adulto en sus procesos de aprendizaje aumenta la eficacia con que se adquiere, se almacenan los conocimientos y es con el que se comunica las ideas. Este resulta útil y eficaz a medida que el niño pasa del estado de las operaciones concretas al de las operaciones formales.



La preocupación de Bruner<sup>14</sup> estriba en inducir al estudiante hacia una participación activa en el proceso de aprendizaje, por lo que da suma importancia al aprendizaje por descubrimiento; en este tipo de aprendizaje, el estudiante se avoca esencialmente a la solución de problemas, lo cual depende que se le presente como un desafío constante a su inteligencia, conduciéndolo así a resolver problemas, lo que Piaget llama conflicto cognitivo.

Las producciones e interpretaciones que los niños realizan<sup>15</sup>, así como las diversas preguntas y conceptualizaciones que formulen acerca de lo que se lee, son indicadores que permiten comprender los diferentes momentos evolutivos que constituyen el proceso de adquisición de la lengua escrita.

A continuación se describen las diferentes conceptualizaciones de los niños que caracterizan los momentos evolutivos del proceso de adquisición de la lengua escrita.

Nivel de tipo presilábico. Al inicio, en sus producciones, realiza solamente trazos similares al dibujo cuando se le pedía que escribiera. Para estos niños, sus trazos no remiten a ningún significado, son interpretados como dibujos, rayas, letras, etc., más adelante las producciones del niño empiezan a manifestar su diferenciación entre el trazo-dibujo y el trazo-escritura, ya no escribe dentro del dibujo, sino

---

<sup>14</sup> BRUNER Jerome, Acción pensamiento y lenguaje. Pág. 25

<sup>15</sup> S.E.P. La lengua escrita en la educación primaria. Págs. 57-77

fuera de él al contorno del dibujo, aunque se mantiene cerca, no se incluye dentro de él. En este caso la grafía que acompaña el dibujo es una grafía convencional del sistema de escritura. En lo que a interpretación se refiere, el niño con esta conceptualización asigna un significado a sus producciones, el cual está ligado al dibujo, ya que es la presencia de éste, lo que garantiza la estabilidad de interpretación.

Al interpretar textos producidos por otros, acompañados de dibujos, el niño considera que en los textos dice "los nombres". A estas concepciones se le denomina "hipótesis del nombre".

Posteriormente, el niño elabora y pone a prueba diferentes hipótesis que lo llevan a comprender que la escritura no necesita ir acompañada del dibujo para representar significados, aún cuando no haya establecido la relación entre escritura y aspectos sonoros del habla. Las representaciones e interpretaciones propias de este momento evolutivo y que a continuación se describen, manifiestan las diferentes conceptualizaciones que el niño tiene a cerca de nuestro sistema de escritura.

Las escrituras unigráficas son estas producciones que el niño realiza. A cada palabra o enunciado le hace corresponder una gráfica o pseudografía, que puede ser la misma o no.

Escrituras sin control de cantidad. Son aquellas en la que el niño considera que la escritura que le corresponde al nombre de un

objeto o persona se compone de más de una grafía, no controla la cantidad de grafías; algunos niños repiten una misma grafía, otros utilizan dos en forma alternada; asimismo algunos utilizan varias grafías en línea, cuyo límite está dado por el final del renglón o por el espacio disponible.

Las escrituras fijas. A partir de este momento se hace presente una exigencia en las producciones del niño, esto tiene que ver con la cantidad de grafías para presentar una palabra o enunciado; los niños consideran que con menos de tres grafías las escrituras no tienen significado. En contraste con esta exigencia, el niño no busca la diferenciación entre las escrituras, lo único que permite un significado diferente es la intención que el niño tuvo al escribirlas. La misma cantidad de grafías y el mismo orden le sirven para representar diferentes significados.

Las escrituras diferenciadas. Las producciones de los niños representan diferentes significados mediante diferencias objetivas en la escritura.

Las posibilidades de variación se relacionan con el repertorio de grafías que el niño posee; cuando el repertorio es bastante amplio, el niño puede utilizar grafías diferentes, todas o algunas, para palabras distintas; pero cuando el repertorio de grafías es reducido, su estrategia consiste en cambiar el orden de éstas para diferenciar una escritura de otra. Al interpretar textos, el niño trata de que la

emisión sonora corresponda al señalamiento de la escritura, en términos de "empezar juntos" grafías y emisión sonora y "terminar juntos".

En lo que a la interpretación de texto se refiere, las diferencias objetivas en la escritura son las que le permiten al niño asignar significados diferentes.

Sin embargo, hasta este momento, en estas representaciones o interpretaciones denominadas presilábicas, el niño no ha establecido la relación entre la escritura y los aspectos del habla.

En el descubrimiento que el niño hace de la correspondencia entre la escritura y los aspectos sonoros del habla lo que marca el inicio del siguiente momento evolutivo.

Representación de tipo silábico<sup>16</sup>, esta correspondencia requiere un ajuste entre la cantidad de grafías y los recortes sonoros de las palabras que el niño puede hacer. Al tratar de interpretar los textos, elabora y prueba diferentes hipótesis que le permiten descubrir que el habla no es un todo invisible y que a cada parte de la emisión oral, le corresponde una parte de la correspondencia escrita.

Este momento del proceso se caracteriza porque al niño hacer

---

<sup>16</sup> En propuesta para el apje. de la L.E. Pág. 22

correspondencia grafía-sílaba; es decir, a cada sílaba de la emisión oral, le hace corresponder una grafía. Al tratar de leer textos escritos por otra persona el niño pone en prueba su hipótesis silábica y comprueba que ésta no es adecuada porque cuando la aplica, se da cuenta de que le sobran grafías.

Es el fracaso de la hipótesis silábica y la necesidad de comprender los textos que encuentra escritos, lo que lleva al niño a la reflexión, la construcción de nuevas hipótesis que le permitan descubrir que cada grafía representa gráficamente a los sonidos del habla.

Las representaciones de tipo silábico-alfabético, son una transición donde el alumno conserva elementos de ambas conceptualizaciones, ya que el niño no abandona del todo el proceso de las hipótesis ya superadas. En este momento el niño puede escribir estableciendo la relación tanto fonema-grafía como sílaba-grafía, el niño trabaja simultáneamente con el sistema silábico y alfabético.

Las representaciones de tipo alfabético son cuando el niño descubre que existe correspondencia entre fonos-letras, poco a poco va recabando información acerca del valor sonoro estable de ellas y lo aplica en sus producciones hasta lograr utilizarlo; para que ocurra esto, por supuesto, habrá tenido que tomar conciencia de que, en el habla, cada sílaba puede contener distintos fonos.

Así, paso a paso, pensando, tomando conciencia de los fonos correspondientes al habla, analizando las producciones escritas que lo rodea, pidiendo información o recibiendo la que le dan "los que ya saben", los niños llegan a conocer las bases de nuestro sistema alfabético de escritura: cada fonema está representado por una letra.

A estas representaciones escritas se les denominan alfabéticas, porque manifiestan que el niño ha comprendido una de las características fundamentales del sistema de escritura, es decir, la relación fonos-letras; sin embargo, queda aún un largo camino que el niño tiene que recorrer en lo que se representa a la comprensión de los aspectos formales de la lengua escrita.

### C. Usos sociales de lengua escrita

Dentro de la escuela, pero fuera de las actividades de enseñanza, ocurren muchas otras cosas que implican el uso de la lengua escrita. Todas las actividades de esta enseñanza que se dan en la escuela abren la gama de usos de la lengua escrita, a la cual están expuestos o en la cual participan los alumnos.

Es a partir de experiencias conjuntas que se dan en la escuela, pero no siempre pertenece a la institución que los niños generan el proceso de apropiación de la lectura y la escritura.

Rockwell<sup>17</sup> señala sobre los usos específicos de la lectura y escritura en las escuelas, lo que lo hace un conocimiento escolar de tal manera que los eventos de lectura y escritura cotidianos, conocidos como no oficiales no son aceptados o reconocidos como válidos en el contexto escolar. Esto impide que los niños se apropien de dicho conocimiento cuando están empezando a usarlo y a encontrar sus usos.

El descubrir y aceptar la naturaleza de la experiencia que los niños tienen fuera de la escuela y al mismo tiempo desarrollándolas en las prácticas de la lectura y escritura, constituyen un paso importante para que los alumnos se apropien de este aprendizaje y poder establecer un punto entre el hogar, la escuela y la comunidad.

Woods<sup>18</sup> hace referencia sobre la visión del mundo y los valores socioculturales, éstos están comprometidos en una relación estructural dinámica con los usos y los propósitos de la lectura y escritura dentro de la organización de la conducta comunicativa de una comunidad.

En cualquier sociedad en la que la lectura y escritura es o llega a ser un modo de comunicación, es necesario aprender no sólo las destrezas correspondientes, sino también el papel que desempeñan las

---

<sup>17</sup> ROCKWELL "Los usos escolares de la lengua escrita" En nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. Pág. 325.

<sup>18</sup> WOODS Clarie A. "La lecto-escritura en las interacciones: Una búsqueda de las dimensiones y significados en el contexto social". En nuevas perspectivas sobre el proceso de lectura y escritura. Pág. 330

actividades de escritura y lectura en las interacciones sociales.

La manera en que las sociedades y comunidades socializan a sus miembros en relación con la lectura y escritura como modos de comunicación y de construcción de relaciones sociales, claramente se ve que la socialización en relación con la lectura y escritura, sus usos y funciones, no simplemente un proceso escolar, los niños aprenden las formas de leer y mucho más de los medios de lectura y escritura, a través de sus encuentros con el material impreso en su medio.

El desarrollo de la lengua escrita ocurre del contexto de las interacciones verbales entre adultos y niños durante el habla cotidiana así como el diálogo que directamente se aplica a la manera en que los participantes se dirigen al texto (cómo contar cuentos o al leer un libro).

Anderson<sup>19</sup> señala que la lecto-escritura ha funcionado y continúa funcionando de diversas maneras, en distintos grados con respecto a su papel en las regularidades de diferentes culturas.

Esta evidencia sugiere que la lecto-escritura se puede visualizar provechosamente en términos de la contribución generalizada de estas actividades en la lucha de la gente por comprender y tratar

---

<sup>19</sup> ANDERSON B. Alonza. "La lecto-escritura como práctica cultural". En nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. Pág. 273



Teberosky<sup>20</sup> hace referencia en efecto a la pedagogía que ha sido fundamentalmente prescriptiva y normativa. Su objetivo es y sigue siendo formular normas que regulen el comportamiento humano. La pedagogía tradicional consistía en establecer regularidades en la conducta, diagnosticar las anomalías y en señalar la corrección.

La lingüística a diferencia de la pedagogía, ha abandonado desde hace tiempo la metodología aprori, ocupándose de descubrir la manera en que los hombres hablan, escriben su lengua, más que en prescribir la manera en que deberían hablar o escribir.

Las investigaciones actuales en el proceso de ecomprensión de la lengua escrita nos permite describir cómo los niños aprenden sin necesidad de determinar cómo deberían aprender, pero este nuevo conocimiento no se traduce en fórmulas ni recetas, ni ejercicios que permiten una aplicación directa de la investigación a la enseñanza escolar.

Las exigencias concretas de la tarea escolar imponen ciertas limitaciones al trabajo psicopedagógico; las situaciones del ambiente en la que se desarrolla la tarea escolar es típicamente la de un maestro con 30 o 40 alumnos. El aprendizaje desde la perspectiva diferente a la

---

<sup>20</sup> TEBEROSKY Ana. "La intervención pedagógica y la comprensión de la lengua escrita" En el maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. U.P.N. Pág. 358

tradicionalista es un proceso complejo que implica reflexión y acción del sujeto de conocimiento. Dicho proceso requiere que el maestro disponga de los recursos didácticos y materiales necesarios, mismos que pueda proporcionar a los alumnos para darles oportunidad de interactuar con el objeto del conocimiento, ya que el maestro no siempre dispone de recursos ni de materiales. Esta situación determina de cierta manera, el tipo de tarea que se puede realizar en clase, el modo de funcionamiento es generalmente unilateral desde el maestro hacia los alumnos; el docente es quien decide, planifica, evalúa las tareas de la clase. La demanda social de la escuela es que los niños cumplan con un mínimo de conocimientos, es por esto que la enseñanza es válida por criterio de eficacia. Si una de las tareas del maestro es hacer juicios sobre el rendimiento escolar de sus alumnos, y si para hacerlo necesita haber establecido objetivos y planificar actividades.

El punto de vista de la psicogénesis de la escritura le ofrece un marco de interpretación que permite al maestro conocer a los alumnos en función de lo que saben, asimismo tener un punto de referencia para ubicar al niño en el dominio específico que se requiere enseñar.

Para intervenir en el aprendizaje es necesario considerar los niveles conceptuales de los educandos, y tomar en cuenta las tareas escolares en cada oportunidad.

Es necesario tener en cuenta que para un niño no alfabetizado todo elemento gráfico es objeto de su atención, la significación que él otorga no siempre coincide con la convencionalidad.

## CAPITULO IV

## CARACTERIZACION DE LA PRODUCCION ESCRITA DE LOS ALUMNOS DEL PRIMER GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA "JAIME NUNO"

Es importante que el maestro conozca el proceso de adquisición de la lecto-escritura en el niño, así como los diferentes momentos evolutivos que lo caracterizan. El docente que comprende el proceso por el cual atraviesa el alumno para llegar a utilizar la lecto-escritura, reconoce que su acción pedagógica debe estar de acuerdo con esto, sabe que la meta que persigue con su trabajo es propiciar el aprendizaje y no se apresura en tratar de que los niños memoricen las letras, lo que preocupa es que descubran el sistema de escritura, que comprendan que con la escritura pueden comunicar a través del tiempo y la distancia lo que piensan, también interpretar lo que otros proyectan por medio de ella.

El niño que siempre investiga lo que lo rodea, no puede pasar indiferente ante estos textos que aparecen por todas partes, los ve, pregunta sobre ellos, observa como los adultos, los leen o los escriben. Sin embargo, como el medio cultural del cual provienen los alumnos, es diverso, algunos han podido avanzar más que otros en este proceso; así aquéllos cuyas familias usan en forma habitual la lectura y la

escritura, tienen un mayor contacto con él y sus oportunidades de reflexionar y preguntar sobre el objeto de conocimiento son mayores, en comparación con los que no hacen uso de ella. A pesar de las diferencias en otros, el proceso de adquisición por el que atraviesan es similar, pero distinto en su evolución.

A continuación presento algunos ejemplos de los trabajos de los alumnos del primer grado grupo "A" de la escuela "Jaime Nunó" que muestran diferentes niveles evolutivos del proceso de adquisición de la lengua escrita, durante el primer año escolar.

En este trabajo se presentan casos de familia favorable y familia no favorable, se utiliza este término con base en la investigación de campo. Algunos autores como Emilia Ferreiro han realizado estudios en donde usa esta expresión de clase media y clase baja. Sólo que en este trabajo se utiliza la expresión ambiente familiar favorable y no favorable; siendo esto de acuerdo con la forma de vida de cada familia. Por el primero se entiende: cuando en el hogar se cuenta con los medios básicos para satisfacer las necesidades de los hijos como de los padres, y el apoyo brindado a los niños en las tareas escolares; y el uso de la lengua escrita.

Las características de esta familia es que poseen viviendas mejor adecuadas, existe un lugar para la cocina y otro para el dormitorio, los niños sufren menos de enfermedades, acuden continuamente a clases, en sus casas existe material impreso como

folletos, libros, revistas, etc. Además, en algunos de estos hogares se practica alguna religión.

El ambiente no favorable se explica de la siguiente manera: es cuando no se cuenta con los medios básicos necesarios para toda la familia, no disponen de material impreso, no existe apoyo brindado a los niños respecto a los trabajos escolares.

Las características de la familia con situación no favorable son bajo el ingreso económico, sus viviendas sólo cuentan con un cuarto para la totalidad de los servicios básicos.

En estos ejemplos se observa los avances que los niños fueron logrando durante el ciclo escolar.

Presilábico

Escritura

Primitivas

Realizado:

Septiembre 91

Copiado

#### Datos Escolares

Nombre: Yanet

Edad de ingreso: 6 años 3 meses

Escolaridad: Preescolar

Hija No. uno de tres (la mayor)

Madre alfabetizada: 2º de primaria

Ocupación: Ama de casa

Padre: Ausente

#### A. Características de la escritura

Sus trazos no son claros, no se aproximan aún a las grafías solo hace "garabatos". Se observa que la niña agrupa los trazos en la parte superior de la hoja. Yanet se encuentra en el nivel presilábico escrituras primitivas.

Este trabajo fue un copiado de pizarrón, realizado al inicio del ciclo escolar.

Fecha: 7 de mayo de 1992

Hora: 11:00

NOMBRE: K.O. No + a

Presilábico  
Escrituras  
fijas.

Realizado:

Mayo 92



Producción

Características de la escritura

m d o  
m d o  
m d o  
m d o  
m d o  
m d o  
m d o

Sus trazos van adquiriendo formas de letras convencionales, pero se observa que sólo trabaja con tres grafías, haciendo la repetición de las mismas grafías en forma de lista, aunque con estas trata de expresar palabras diferentes.

Se seleccionó un paisaje, en donde se solicitó a la niña que observara la imagen que se le mostró y posteriormente escribiera lo que había visto.

Este nivel implica un avance de la niña respecto del anterior.



Fecha: 7 de mayo de 1992

Silábico

Alfabético

Realizado:

Mayo 92

Copiado

EL campo  
 CUCU vive en el campo  
 Su casa es trl y d c  
 Ella hace dulces de coco

Después los vende  
 ¡ Qué ricos son los cocadas de Cuca !

#### Características de la escritura

Se observa que la niña copió bien el título, pero en las líneas siguientes se notan omisiones de grafías, asimismo se observa inversiones de letras.

Una vez analizado este copiado, la ubico en el nivel silábico alfabético.

#### EL CAMPO

Cuca vive en el campo

su casa esta cerca de la playa.

Ella hace dulces de coco.

Después los vende en la ciudad

¡ Qué ricos son las cocadas de Cuca !



161222

161222

Fecha: 7 de mayo de 1992

Hora:13:00

y d e n t y t n

Presilábico

m o

m o

Escritura fijas

m o

m o

m o

m o

m o

Realizado:

m o

m o

Mayo 92

m e

m o

Dictado

m o

m o

m o

m o

m o

m o

m o

Características de la escritura

m o

m o

m o

m o

En la escritura que la niña hace se observa repetición de las mismas grafías para las demás palabras, no existe relación entre fonema y grafía. El dictado consistió en palabras monosílabas de dos y tres grafías.

Dictado

dos grafías

tres grafías

no

ese

mi

los

la

oro

sa

mar

to

las

da

sol

pe

ojo

ji

luz

pa

oso

ca

ser

Fecha: 29 de mayo de 1992 Dia:viernes

Hora:10:30

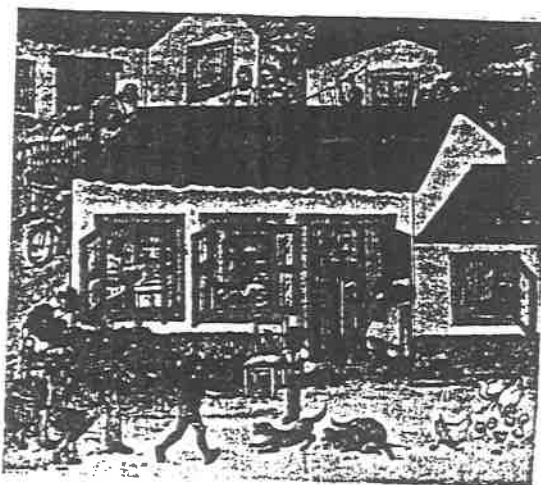
NOMARE: yd f b n d f

Presilábico  
(Escrituras  
diferenciadas)

Realizado:

Mayo 92

Producción



L d M e d m e t  
 m e p o a c e e e t  
 m e s t m m e e t  
 m e m m e e t  
 m e d d o e s  
 d e s o s d e s d  
 L d i i o s d m e

Características de la escritura

La niña trabaja combinando la cantidad y variedad de grafías, sólo que no logra expresar palabras convencionales con significados.

Se seleccionó un segundo paisaje para saber el avance de cada alumno. Esta niña se encuentra en el nivel presilábico escrituras diferenciadas.

Fecha: 9 de junio de 1992

Día: martes

Hora: 8:30

Silábico-alfabético

Realizado:

Junio 92

Copiado

Características de la escritura

F e d e r i c o t i e n e f r í o -  
 F e d e r i c o t i e n e f r í o -  
 S e p o n e u n s u e t e r y u n s a r a p e  
 C u a n d o t i e n e c a l o r  
 S e q u i t a e l s u e t e r y e l s a r a p e  
 T a m b i é n s e l a v a l a c a r a  
 C o n a g u a f r í a

En la línea uno la niña no copia el título de la lectura, en la línea dos hace inversión en la letra "e" y omisión de grafías, en la línea tres vuelve a copiar lo mismo y en la línea cuatro hace inversión con la "e" y omisión en la palabra sueter hace sustitución, en la cinco encontramos sustitución en las palabras. Antes de la línea seis se salta un renglón, en la seis hay omisiones e inversión de las palabras, en la última se observa que están completas las palabras; aunque se nota que en todas las líneas no existe segmentación.

### FEDERICO

Federico tiene frío

Se pone un sueter y un sarape

Cuando tiene calor

Se quita el sueter y el sarape

También se lava la cara

Con agua fría

Presilábico	p q c	a m
Esc. diferenciadas	q u a	n d a
	m e a	m d o
Realizado:	m e a	m o e
	o n d	
Junio 92	n k o	
Dictado	m o p	

m s d m e m b o

m s e d m e s q m m e e r

### Características de la escritura

Se dictaron tres apartados, lo cual se observa que la niña no ubica de acuerdo al dictado, se nota que la niña sólo hace dos enlistados se observa que la primera ojo no tiene relación con lo escrito, ninguna de las palabras dictadas están convencionalmente escritas sólo usa tres grafías en todas las palabras pero siendo diferentes grafías para cada palabra.

Se observa que en los enunciados tampoco son convencionales haciendo grafías que no relaciona fonema-grafía.

Por todo lo observado me lleva a ubicarla en el nivel presilábico con escrituras diferenciales.

## Dictado

ojo	gato	manzana
uña	perro	plátano
pie	vaca	naranja
	chivo	durazno

El gato tiene dos ojos

El chivo come plátanos

Yanet      Edad      6      años      3      meses

Ingresó: En el nivel presilábico en escrituras primitivas

Septiembre 91

- Caracterización de la escritura

En el primer trabajo sus trazos no son claros, todavía no se aproxima a las grafías, solo hace "garabatos", dejando espacios hacia abajo de la hoja.

Mayo 92

- Diferenciación entre la producción escrita y el copiado.

En la producción sus trazos empiezan a tomar formas, la niña trabaja con la hipótesis de cantidad, usando tres grafías, exigiéndose una cantidad mínima de letras para poder escribir algo. Aunque con esas tres escribe palabras diferentes, siendo estas escrituras fijas.

En el copiado, hay un modelo de letras, sin embargo llega a dificultársele algunas, dándole otra forma que no logra expresar nada convencionalmente, observé que "es más fácil" copiar que tener que interpretar paisajes y posteriormente tratar de escribirlas, es que en

la producción de texto observa e interpreta y escribe; en el copiado observa también y escribe pero bajo cierto modelo a seguir.

Mayo 92

- Diferencia entre la producción escrita y el dictado.

En la segunda producción la niña trabaja con más grafías y se exige variedad de ellas para garantizar la diferencia de significados, combinando la cantidad y la variedad, llegando a escrituras diferenciadas. Por lo que respecta al dictado, primero tiene que escuchar el sonido para representarlo por medio de grafías, algunas que son convencionales, en otras no existe relación con el dictado, ni con el número de palabras por lo que la niña escribe una y con tres palabras, ni con la escritura o sea fonema-grafía.

B. Análisis sobre el desarrollo de Yanet

Esta niña, a pesar de haber asistido al Jardín de niños, se encontraba en un nivel presilábico en escrituras primitivas al inicio del período escolar, la niña ha logrado avanzar muy poco durante todo el curso escolar, llegando solamente a escrituras diferenciadas.

Respecto al medio familiar del cual proviene, según resultados obtenidos en la investigación de campo; se cuenta sólo con la escolaridad de la madre, ella nada más terminó el segundo grado de



primaria, por lo tanto se le dificulta leer y escribir bien, esto se notaba cuando firmaba la boleta de su hija. Pero ella lee revistas comerciales fuera de su casa o sea en su trabajo en los ratos de descanso; sin la intervención de sus hijos.

Esta niña no recibe apoyo en sus trabajos escolares, ya que tampoco se encuentra el padre en el hogar, por tal motivo, la madre trabaja todos los días llegando por las tardes, por lo tanto, los niños se quedan solos.

Esta familia vive en condiciones de vida no favorables económicamente, ya que la niña no contaba ni con el cuaderno de trabajo por falta de recursos.

Concluyo que el medio familiar del cual proviene la alumna es un elemento importante que interviene en el aprendizaje. No tanto influye lo económico sino la interacción que la niña puede hacer con la lengua escrita y las posibilidades que su ambiente familiar proporciona en este sentido.

Presilábico

ct scu

(Escrituras  
diferenciadas)

lv ct s

lv r v t

Realizado:

ist r tct

Septiembre 91

lv ct v

Datos Escolares

Nombre: Hilda

Edad: 6 años 7 meses

Escolaridad: sin preescolar

Hija No. Tres (de cinco)

Madre: alfabeta 3º primaria

Padre: fallecido

Ocupación de la madre: ama de casa

C. Características de la escritura

En la escritura que realiza ella se exige una variedad de grafías para garantizar diferentes significados, combinando la cantidad y la variedad.

Por lo observado en el trabajo de ella, me permite ubicarla en el nivel presilábico en escritura diferenciadas.

Este fue un trabajo de grupo, siendo un copiado del pizarrón. Esto se hizo al inicio del período escolar.

Fecha: 12 de abril

Hora: 9:30 am

Día: domingo

Alfabético

Realizado

Abril 92

Producción



veo muchia casas  
 aqui esta tres cucho  
 Un carro ta caminac  
 El niña va en la escuela  
 La badara esta arriba  
 una niña bolina la casa  
 Los niño y las niña  
 veo mucha arbol  
 un niño esta en un via  
 La produ de Furlina

Características de la escritura

Su escritura se acerca más a la convencionalidad, la niña trabaja ya formando enunciados, escribiendo de acuerdo a lo que se observa, cabe mencionar que la niña observa y posteriormente escribe lo visto, esto lo hacía desde el inicio del período escolar; la alumna se da cuenta que lo que habla u observa se puede escribir y leer la escritura; ella hace corresponder a cada sonido con grafías, utilizando es este caso utiliza ya la convencionalidad.

La alumna en este trabajo ha logrado un gran avance, la ubico en el nivel alfabético convencional.

Se seleccionó un paisaje para observar el grado de avance logrado en ella.

Fecha: 21 de abril de 1992

Hora: 8:30 am Día: martes

Alfabético

NOMBRE: ~~Hilda Cortes Torres~~  
 Cuca vive en el campo  
 Su casa esta cerca de la playa  
 Ha hace dulces de coco  
 Después los vende en la ciudad  
 ¡ Que ricos son las cocadas de cuca

Realizado

Abril 92

Copiado

## Características de la escritura

Se observa que la escritura es completamente convencional sólo que el título es copiado arriba de la fecha, existiendo segmentación en todo el trabajo.

Esta alumna logra avances en el trabajo, pertenece al nivel alfabético.

## El Campo

Cuca vive en el campo.

Su casa esta cerca de la playa

ella hace dulces de coco.

Después los vende en la ciudad

¡ Qué ricos son las cocadas de Cuca !

Fecha: 21 de abril de 1992

Hora: 8:30 am

Día: martes

Alfabético

Realizado:

Abril 92

Dictado

no	ese
mi	los
la	oro
sa	mar
to	las
da	sol
pe	ojo
ji	luz
pa	oso
ca	ser

Características de la escritura

En las escrituras realizadas por la niña, se observa que las palabras dictadas, ella las escribe correctamente haciendo una buena relación fonema-grafia.

Dictado

no	ese
mi	los
la	oro
sa	mar
to	las
da	sol
pe	ojo
ji	luz
pa	oso
ca	ser

Fecha: 21 de mayo de 1992 Día:miércoles

Hora:8:30

Alfabético

Realizado:

Mayo 92

Producción



veo a una señora que va a brasarde suneme  
 veo un perro un cuche  
 veo una señora que saliendo de la casa  
 veo unos palitos y tres gallina  
 veo una estufa y mucha casas  
 veo una tienda y un niño es la valiedo  
 veo un señor que va garando  
 veo una silla  
 veo una bicicleta  
 veo una casa  
 veo unas dos señora  
 un plantas  
 un arbol

### Características de la escritura

Se observa que la niña hace la escritura casi correctamente, logra expresar palabras convencionales con significados y la ubicamos en el nivel alfabético. En este nivel la niña casi llega a conocer las bases del Sistema Alfabético de la escritura, pues cada fonema esta representado por una letra.

Este fue un segundo paisaje para conocer el avance de su desarrollo de cada niño.

Fecha: 2 de junio de 1992

Día: martes

Hora: 8:30

Alfabético

NOMBRE: un th sarasCOPIADO

Realizado

Junio 92

Copiado

Federico tiene frío.  
 Se pone un sueter y un sarape  
 cuando tiene calor.  
 se quita el sueter y el sarape  
 tambien se lava la cara  
 con agua fria

Características de la escritura

Respecto a la escritura hecha por la niña, se observa que el título es copiado correctamente y asimismo los demás renglones, existe segmentación en todo el trabajo. Esta alumna se encuentra en el nivel alfabético convencional.

Copiado

FEDERICO

Federico tiene frío.

Se pone un sueter y un sarape

cuando tiene calor

se quita el sueter y el sarape.

También se lava la cara

con agua fría.

Fecha: 9 de junio de 1992

Día: martes

Hora: 8:30

## DICTADO

	<i>ojo</i>	<i>gato</i>	<i>manzana</i>
Alfabético		<i>perro</i>	<i>plátano</i>
	<i>uña</i>	<i>vaca</i>	<i>naranja</i>
Realizado:	<i>pie</i>	<i>chivo</i>	<i>durazno</i>

Junio 92

Copiado

*El gato tiene dos ojos*

*El chivo come plátano*

Característica de la escritura

Se dictaron tres apartados, observé que la niña ha sabido diferenciar las palabras dictadas, ya escribe convencionalmente, existiendo relación fonema-grafía.

De la misma manera dicté dos enunciados, la niña los escribió correctamente. De acuerdo con los trabajos realizados por la alumna la ubico en el nivel convencional.

## Dictado

<i>ojo</i>	<i>gato</i>	<i>manzana</i>
<i>uña</i>	<i>perro</i>	<i>plátano</i>
<i>pie</i>	<i>vaca</i>	<i>naranja</i>
	<i>chivo</i>	<i>durazno</i>

El gato tiene dos ojos

El chivo come plátano



Hilda      Edad: 6      años 7      meses

Ingresó: En el nivel presilábico, escrituras diferenciadas.

Septiembre 91

- Características de la escritura

En el primer trabajo la niña empieza a hacer sus primeras letras, ubicandolas en escrituras diferenciadas.

Abril 92

- Diferencia entre la producción escrita y el copiado

En lo que respecta a la producción, la escritura adquiere convencionalidad, la niña ya trabaja formando enunciados, en el copiado ella realiza bien el modelo a seguir del pizarrón, relacionando con el dictado la niña hace relación fonema-grafía. Se notó que la alumna observa e interpreta y escribe bien, lo mismo sucede con el copiado.

Mayo 92

- Diferencia entre la producción escrita y el copiado

En la segunda producción la niña logra corregir más su escritura, ella alcanza a conocer las bases del sistema alfabético de la escritura, haciendo muy bien el dictado y correspondencia entre las palabras escritas por ella misma.

#### F. Análisis sobre el desarrollo de Sonia

Esta alumna a pesar de no haber asistido al Jardín de Niños, se encontraba al inicio del período escolar en escrituras diferenciadas, la niña ha logrado un gran avance durante todo el ciclo, logrando llegar hasta el nivel alfabético convencional.

Referente al medio familiar (social) del cual proviene la niña, según resultados de la investigación, se cuenta con escolaridad de la madre, habiendo cursado el quinto grado de primaria, asimismo de los hermanos, en este lugar hacen uso de la lengua escrita porque seguido se ponen a leer los hermanos libros de las escuelas donde estudian.

Asimismo leen revistas ilustradas y la Biblia porque en esta familia se reúnen a comentar lo leído en el templo evangélico, existe atención a las tareas escolares tanto por la madre, como por los hermanos. Esta familia vive en condiciones favorables económicamente, porque aunque no se cuenta con la presencia del padre de la niña por motivo de la muerte; (había cursado el sexto grado de primaria); quienes llevan el gasto de la casa son los hermanos mayores, la madre se

dedica solamente al hogar, brindándoles atención a cada uno de sus hijos.

Como se observa, esta familia está en contacto directo con el uso de la lengua escrita y le brinda atención a las tareas escolares y no solamente a éstos sino a sus temores, etc. Concluyo que en este caso influyó mucho el hecho de enfrentar a los alumnos con el uso de la lengua escrita desde el medio familiar.

A continuación presento dos casos diferentes al anterior.

Primeramente está el trabajo de la alumna Sonia, que a pesar de pertenecer a una familia favorable, no logra gran avance, como se observa en sus trabajos que a continuación se presentan. En el caso de esta alumna el medio familiar no fue positivo.

En el segundo trabajo que a continuación se presenta, se observa que sucede todo lo contrario al caso antes mencionado, porque esta niña Alicia, a pesar de pertenecer a una familia no favorable, ha logrado llegar al nivel alfabético. En esta ocasión, el medio familiar no intervino directamente, sino el medio social en el cual la alumna tenía contacto directo con las demás personas.

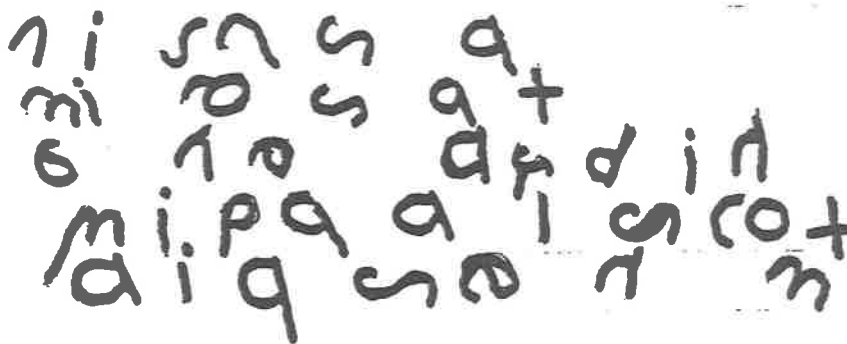
Presilábico

Esc. primitivas

Realizado:

Septiembre 91

Copiado



#### Datos Escolares

Nombre: Sonia

Edad de ingreso: 6 años 1 mes

Escolaridad: sin Preescolar

Hija No. tres de tres (la tercera)

Madre: alfabetizada 2º de primaria

Ocupación: Ama de casa

Padre: analfabeto

Ocupación: comerciante

#### E. Características de la escritura

Sus trazos empiezan aproximarse a las grafías, aunque todavía hace "garabatos". Esto hace que la ubique en escrituras primitivas. Se observa que el trabajo está centrado en la parte de arriba de la hoja.

Este fue un trabajo de grupo. Es un copiado del pizarrón lo que trata de representar la niña, realizado al inicio del período escolar. Hago la aclaración sobre este trabajo, ya que fue rescatado después de dos meses, por tal motivo no se sabe su significado.

Presilábico

Escrituras fijas

Realizado:

Abril 92

Producción



k	H	t	s	e	m	e	s	
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s
k	t	a	t	s	e	m	e	s

Características de la escritura

Los trazos que la niña realiza, van adquiriendo forma de grafías, usando las mismas letras para los demás renglones. Tratando de esta manera expresar diferentes significados, su nivel es el presilábico, escrituras fijas.

Se seleccionó un paisaje, en donde se pidió a la niña que observara detenidamente y en base a esto que describiera. Se nota avance respecto al anterior.

Silábico

Realizado

Abril 92

Copiado

c u c a v v i e n e l e c a m p o .  
 s u c a s a e s t á c e r c a l a m s o s a e m s  
 E l l a h a c e m s o s a y

### Características de la escritura

Se observa que la niña a pesar de seguir un modelo de grafías no copia correctamente, primeramente no copio el título empieza bien con la palabra Cuca, pero de allí hace omisiones de las letras casi en todo el trabajo, se observa que no termina de copiar todo.

### El campo

Cuca vive en el campo

Su casa esta cerca de la playa

Ella hace dulces de coco.

Después los vende en la ciudad

¡ Qué ricas son las cocadas de Cuca !

Este trabajo fue un copiado de pizarrón.

Presilábico

Escrituras fijas

Realizado:

Mayo 92

Dictado

o - o s i  
 + a l s  
 + o i s

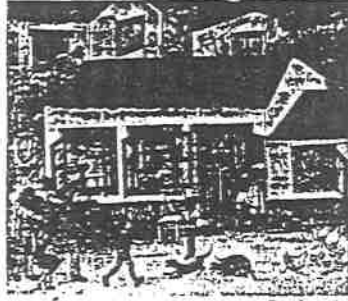
### Características de la escritura

Se dictaron dos enlistados, en la escritura hecha por la niña se noto sólo una fila de palabras, existe repetición de la misma grafía para las demás palabras. El dictado consistió en palabras monosilabas de dos y tres grafías, algunas con significados y otras carente de éste. La alumna se encuentra en el nivel presilábico escrituras fijas.

### Dictado

no	ese
mi	los
la	oro
sa	mar
to	las
da	sol
pe	ojo
ji	luz
pa	oso
ca	ser

Presilábico  
(Ecrituras  
fijas)



Calle

Realizado:

Mayo 92

Producción

*s m l se s m l q e m e h i p p h e*  
*s m l se s m l q e m e h i p p h e*  
*q m l se s m l q e m e h i p p h e*  
*m l se s m l q e m e h i p p h e*  
*m l se s m l q e m e h i p p h e*  
*h l se s m l q e m e h i p p h e*  
*h l se s m l q e m e h i p p h e*  
*m l se s m l q e m e h i p p h e*  
*m l se s m l q e m e h i p p h e*  
*m l se s m l q e m e h i p p h e*  
*m l se s m l q e m e h i p p h e*

### Características de la escritura

Se observa en esta segunda producción que trabaja con grafías, algunas convencionales, sólo que las ocupa para el mismo renglón de abajo. Para el tercer renglón cambia la primera letra, las demás siguen iguales; en los demás omite la primera grafía, repite a partir de la segunda. La niña trata de expresar diferentes significados, con cada renglón representado. El nivel de esta alumna se encuentra en escrituras fijas.

Se seleccionó un segundo paisaje para saber el avance de los niños, esto consistió en observar y posteriormente escribir de acuerdo a lo antes visto. Observé que la alumna seguía en el mismo momento anterior.



Silábico

NOMBRE: Insierl

Realizado:

Junio 92

Copiado

copiando  
 Afedc -tito  
 Feqecola  
 se poheuh  
 Csdqheuh  
 yeadn  
 dmdiqcu  
 Cohiqheon

## Características de la escritura

Se observa en este trabajo que el título es bien copiado, pero después ya no termina los enunciados, sólo escribe grafías pero la oración no tiene significado convencionalmente, notándose que en todo el trabajo no existe segmentación; si hay sílabas que la niña relacionó bien. Esta alumna se encuentra en el nivel silábico; sólo es esto cuando se trata de copiar, respecto a la producción no sucede lo mismo.

Federico

Federico tiene frío.

Se pone un sueter y un sarape

Cuando tiene calor

Se quita el sueter y el sarape.

También se lava la cara

con agua fría.

Presilábico

Escrituras

Fijas

Junio 92

Dictado

Nombres: M u d e m i r a m  
 q m e i r      T i r m      m i s  
 m s i e      E i t i m      m i a  
 E l s i e      E l T i m      m i  
 E l s i e  
 E I S O M N I  
 E I S O M N I S M

## Características de la escritura

Se dictaron tres apartados, se nota que la niña si se ubica en cada uno de ellos, sólo que ella escribe, pero no existe correspondencia con lo que se dictó, convencionalmente no dice nada. Lo mismo sucede con los enunciados que se dictaron, se observa que la niña continúa en el nivel presilábico, escrituras fijas.

## Dictado

ojo	gato	manzana
uña	perro	plátano
pie	vaca	naranja
	chivo	durazno

El gato tiene dos ojos

El chivo come plátanos

Sonia edad: 6 años 1 mes

Ingresó: en el nivel presilábico escrituras primitivas.

Septiembre 91

- Características de la escritura

En el primer trabajo empieza aproximarse a las grafías, dándole forma convencional.

Mayo 92

- Diferencia entre la producción escrita y el copiado

En la producción sus trazos toman formas de grafías, la niña repite las mismas letras en los demás renglones, con esto trata de representar diferentes significados, se observa en el copiado que a pesar de que tiene un modelo a seguir se le dificulta, un poco menos que la producción. Ya que en uno tiene que observar e interpretar y posteriormente escribir, en el copiado sólo observa y escribe, con cierto modelo a seguir.

Mayo 92

- Diferencia entre la producción escrita y el dictado

En la segunda producción, la niña trabaja con las mismas grafías utilizando éstas para representar diferentes significados, respecto al dictado no existe relación fonema-grafía.

#### F. Análisis sobre el desarrollo de Sonia

Sonia no asistió al Jardín de Niños, ella se encontraba en el nivel presilábico en escrituras primitivas al inicio del curso escolar, la niña ha logrado avanzar muy poco durante el año; llegando solamente a escrituras fijas.

Respecto al ambiente familiar (social) del cual proviene según resultados obtenidos en la investigación, pertenece a la familia favorable económicamente. Lo que concierne a la educación, se cuenta con la escolaridad de la madre, la cual cursó el segundo grado de primaria, y el padre no cuenta con estudios. Esta familia se dedica al comercio (ropa) dándole poca importancia a las tareas escolares de la niña, tampoco hacen uso de la lengua escrita; además, desvalorizan lo referente al estudio, por motivo de que ellos se ganan el sustento familiar trabajando sin haber estudiado mucho, y más por ser mujer, porque en el hijo hombre es diferente el interés educativo para los padres, esto hace a que lleguen a desvalorizar la actividad de la niña dentro del aula.

Esta familia pertenece al ambiente favorable, vive en buenas condiciones de vida, sin embargo, se observó que no le brinda apoyo a la

niña, respecto a sus estudios.

Concluyo que a pesar de contar con los medios básicos, pero si no se le brinda apoyo a los trabajos escolares, y si no se hace contacto con portadores de la lengua escrita, no existe gran avance en el proceso de la adquisición de la lengua escrita.

Presilábico  
(Escrituras  
diferenciadas)

Mi mamá mimmoes o i p  
Esseco Pe P  
La e ce laco P P  
m p p ce m p  
E P R O S M P O

Realizado:

Septiembre 91

#### Datos Escolares

Nombre: Alicia Edad: 7 años 2 meses

Escolaridad: sin preescolar

Hija No. uno de cuatro (la mayor)

Madre: analfabeta

Ocupación: ama de casa

Padre: ausente

#### G. Características de la escritura

Sus trazos ya toman formas de grafías, exigiéndose variedad de éstas para garantizar diferentes significados; por todo el trabajo realizado, esta niña se encuentra en el nivel presilábico, escrituras diferenciadas.

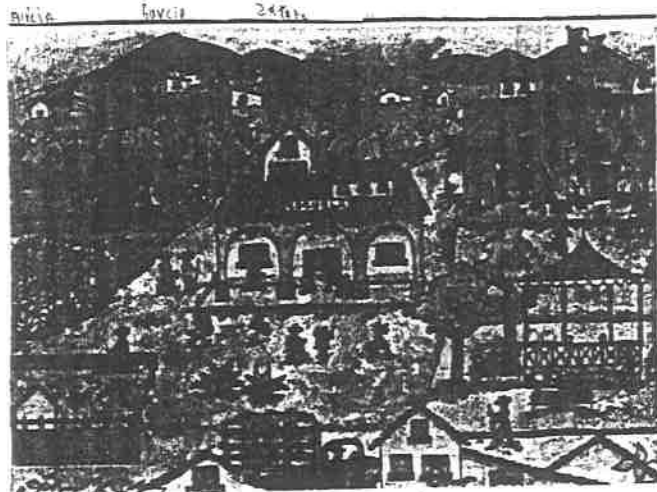
Este fue un trabajo de grupo, se realizó al inicio del periodo escolar.

Alfabético

Realizado:

Abril 92

Producción



a los a es la muñca caser  
 Los niños van a su escuela  
 Los niños van a su escuela  
 Los niños van a su escuela  
 Los niños van a su escuela  
 La niña es una niña bonita  
 El niño es un niño bonito  
 El niño es un niño bonito  
 El niño es un niño bonito  
 El niño es un niño bonito

### Características de la escritura

La niña establece correspondencia entre fonema-grafía que forman los enunciados, existe segmentación por parte de la alumna, aunque se nota que algunas palabras no están bien escritas, sin embargo ella sí les da significados, de acuerdo a lo visto en el paisaje.

Esta alumna ha logrado gran avance respecto al trabajo anterior por tal motivo se encuentra en el nivel alfabético.

Alfabético      ~~Alicia    Garcia    Zarate~~  
 Cuca vive en el campo.  
 Su casa esta cerca de la playa  
 Ella hace dulces de coco.  
 Despues los vende en la ciudad.  
 ¡Que ricas son las cocodas de cuca!

### Características de la escritura

Se observa que la escritura es completamente convencional, lo único que no copió es el título de la lectura, pero lo demás esta bien escrito, se nota en todo el trabajo que la alumna respetó la segmentación. Por todo esto se ubica en el nivel alfabético convencional.

Copiado

El campo

Cuca vive en el campo.

Su casa esta cerca de la playa,  
 ella hace dulces de coco.

Después los vende en la ciudad

¡Qué ricas son las cocodas de Cuca!

Este trabajo fue copiado del pizarrón, el cual se observa que está bien trabajado por parte de la niña.



Alfabético

NOMBRE: ~~Niña~~ ~~García~~ ~~Zarrete~~

esa  
 los  
 los  
 de  
 mare  
 los  
 sol  
 ojo  
 luz  
 oso  
 ser

Realizado:

no  
 mi  
 la  
 sa  
 to  
 da  
 te  
 ji  
 pa  
 ca

Abril 92

Dictado

## Características de la escritura

La niña realiza muy bien el dictado, haciendo corresponder fonema-grafia, se hicieron algunas con significados y otras carentes de éste. El nivel de esta alumna es el alfabético convencional; siendo el avance de ella gradual en todo el proceso.

## Dictado

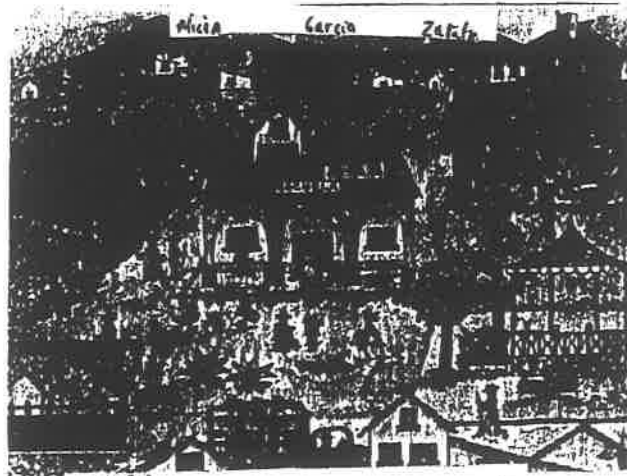
no	ese
mi	los
la	oro
sa	mar
to	las
da	sol
pe	ojo
ji	luz
pa	oso
ca	ser

Alfabético

Realizado:

Mayo 92

Producción



a qui a es fa mucha cum  
 E los niños van a su escuela  
 Los árboles son de verde  
 Los coches como Maltisi  
 La niña es tan linda  
 El carro lleva gente  
 aquí a la niña  
 El futuro me da serena  
 El niño me hace risa  
 El niño es feliz

#### Características de la escritura

En este trabajo la niña realiza la escritura correctamente logrando expresar palabras convencionales con significados, escribiendo todo lo que ella observa. Se encuentra en el nivel alfabético convencional.

Este fue un segundo trabajo para conocer el avance del desarrollo de la alumna.

Alfabético

Realizado:

Junio 92

Copiado

Federico  
 Federico tiene frio  
 Se pone un sueter y el sarape  
 cuando tiene calor  
 se quita el sueter y el sarape  
 Tambien se lava la cara  
 con agua fria.

Características de la escritura

Se observa que toda la escritura está correctamente copiada, el trabajo está centrado en la hoja, existe segmentación. Esta alumna se encuentra en el nivel alfabético convencional.

Dictado

Federico

Federico tiene frío.

Se pone un sueter y un sarape.

Cuando tiene calor

se quita el sueter y el sarape.

También se lava la cara

con agua fría.

Alfabético

Realizado

Junio 92

Dictado

ojo  
uña  
piegato  
perro  
vaca  
chivomanzana  
plátano  
naranja  
durazno

El gato tiene dos ojos  
El chivo come plátano

## Características de la escritura

Se dictaron tres apartados en los que se observa que la niña ha diferenciado porque escribe cada palabra en donde cree que corresponde, se nota que todo el escrito está convencionalmente bien, existe relación entre fonema-grafía. De la misma manera se dictaron dos enunciados. Se observa que la niña los escribió bien; por lo observado la ubico en el nivel alfabético.

## Dictado

ojo	gato	manzana
uña	perro	plátano
pie	vaca	naranja
	chivo	durazno

El gato tiene dos ojos

El chivo come plátanos

Alicia

Edad: 7 años 2 meses

Ingresó: en el nivel presilábico, escrituras diferenciadas.

Septiembre 91

- Características de la escritura.

En el primer trabajo la niña empieza a hacer sus primeras letras convencionales.

Abril 92

- Diferencias entre la producción escrita y el copiado.

En la producción su escritura es completamente convencional, la niña trabaja formando enunciados. Respecto al copiado ella realiza muy bien el modelo a seguir de grafías en el pizarrón, en el dictado la niña hace una buena relación fonema-grafía; la alumna interpreta y escribe bien, lo mismo sucede con el copiado.

Mayo 92

- Diferencia entre la producción escrita y el dictado.

En la segunda producción, su escritura sigue siendo convencional,, logrando conocer las bases del sistema de escritura, haciendo muy bien el dictado y realizando una buena correspondencia entre fonema-grafia. Asimismo existe relación entre las palabras dictadas con las escritas por ella.

#### H. Análisis sobre el desarrollo de Alicia.

Alicia es una niña de siete años que ingresó en el primer grado de primaria en el nivel presilábico escrituras diferenciadas, durante el transcurso del ciclo escolar ella realizó varios trabajos, en donde se observó el avance de la alumna logrando alcanzar el nivel alfabético convencional al término del año escolar. Sin embargo, esta alumna pertenece al ambiente no favorable, en este hogar no se cuenta con los medios básicos, tampoco con la presencia del padre desde hace varios años, siendo la madre la que trabaja para mantener a sus hijos (4), por tal motivo la niña se ve obligada a salirse de su ambiente familiar (hogar) para poder seguir sus estudios. Por las mañanas acude a la escuela y saliendo de clases trabaja en el mercado (vende cosas), en ocasiones sale a los domicilios de las personas a vender; ayudando de esta manera a contribuir mínimamente con el gasto del hogar.

Se observa que la alumna no recibe apoyo por parte de su familia, debido a que no cuenta con los medios económicos suficientes y porque la madre no sabe leer ni escribir (analfabeta). La niña realiza

sus trabajos escolares en sus "tiempos libres" donde trabaja, el hecho de convivir al diario con personas que de alguna manera hacen uso de la lengua escrita, así como tener contacto directo con el manejo de dinero (números, cantidades) esto le ayuda a razonar y al mismo tiempo a adquirir el proceso de la lengua escrita.

Concluyo este análisis que la niña es un sujeto activo y constructor de su propio conocimiento, capaz de elaborar ideas propias acerca de la lengua escrita y de la información que le proporcionan otras personas al establecer relaciones.

Características de la producción de texto.

La primera producción se realizó dentro del salón de clases con todo el grupo al mismo tiempo, primeramente consistió en presentar un paisaje pegado en una hoja blanca, explicándose a los niños que primero tenían que observar detenidamente los dibujos, una vez observado todo proseguirían a notar abajo del paisaje lo antes visto, dándoles un tiempo determinado para realizarlo; cada niño escribiría según su propia observación y avance evolutivo.

La segunda producción se hizo de la misma manera, se le presentó nuevamente a los alumnos un paisaje diferente, en donde se contemplaban diversos dibujos conocidos por los niños, se les explicó que lo observarían muy bien, porque posteriormente escribirían, se les

dió un tiempo considerable para la realización de este trabajo, los niños trabajaron según sus avances en la lecto-escritura.

Cabe hacer mención que el primer trabajo se realizó casi para todos en el mes de abril y en el de mayo, excepto dos o tres niños que tuvieron que hacerlo en el mes de junio. Seleccionando un dibujo que tuviera muchas imágenes para que el alumno se exprese según su escritura.

Características del dictado.

El primer copiado consistió en seleccionar una lectura del libro de primer año, siendo ésta pequeña con sólo seis renglones, se anotó la lectura en el pizarrón para que todos copiaran, pero para esto se les pidió unas hojas blancas.

En el segundo copiado se realizó en la otra fase, trabajándose de la misma manera; se seleccionó otra lectura del mismo libro, ésta consistía en siete renglones, se anotó en el pizarrón para que todos los alumnos copiaran. Esto se llevó a cabo de manera grupal, con esto se pretendía observar el avance de los niños en su proceso de adquisición de la lengua escrita.

Características del dictado.



Este trabajo se realizó de manera grupal, primero se seleccionaron las palabras monosílabas de dos y tres grafías, posteriormente se prosiguió a las explicaciones sobre cómo escribirían, se dictaron primero diez palabras de dos grafías en forma de lista, algunas con significados y otras no, luego se trabajaron las de tres letras, esto se hizo para constatar el nivel de hipótesis del alumno.

El segundo dictado se llevó a cabo de la misma manera, primero se dictaron tres palabras con tres grafías, después cuatro de dos sílabas y cuatro de seis letras, o sea de tres sílabas, esto se hizo en forma de lista.

De igual forma se trabajaron dos enunciados utilizando las palabras dictadas anteriormente.

Con el dictado se buscaba que el niño relacionara bien los fonemas con las grafías.

Cabe hacer mención que todos los trabajos se aplicaron a nivel grupo, pero con la advertencia que cada quién trabajara solo.

Estos trabajos fueron realizados en tres períodos: el primero fue en el mes de septiembre y parte de octubre, el segundo en abril y el último en el mes de mayo y al inicio de junio.

Son éstas las producciones de texto, copiado y dictado.

A continuación se presentan los cuadros, en donde se observan los trabajos de los alumnos en las tres etapas.

Al inicio del año escolar

Septiembre - Octubre

Cuadro No. 1

<u>Nombres</u>	<u>Trabajos (varios hechos por los niños)</u>
1.- Sonia	Presilábico escrituras primitivas
2.- Juvenal	Presilábico escrituras primitivas
3.- Mirna	Presilábico escrituras primitivas
4.- Yanet	Presilábico escrituras primitivas
5.- Reyna	Presilábico escrituras primitivas
6.- Rafael	Presilábico escrituras primitivas
7.- Manuel	Presilábico escrituras primitivas
8.- Abel	Presilábico escrituras primitivas
9.- Maira	Presilábico escrituras primitivas
10.- Juan Luis	Presilábico escrituras primitivas
11.- Hilda	Presilábico escrituras diferenciadas
12.- Estela	Presilábico escrituras fijas
13.- Alicia	Presilábico escrituras diferenciadas
14.- Maria Hilda	Presilábico escrituras diferenciadas
15.- Olinsser	Presilábico escrituras diferenciadas

PRIMERA ETAPA DE TRABAJOS  
ABRIL 1992

Cuadro N.º. 2

Nombre	Producción del texto	Copiado	Dictado
1.- Sonia	Presilábico-Escritura Fijas	Silábico	Presilábico-Escritura Fijas
2.- Juvenal	Presilábico-Escrituras primitivas	Silábico	Presilábico-Escritura Fijas
3.- Mirna	Presilábico-Escrituras primitivas	Silábico-Alfabético	Silábico
4.- Yanet	Presilábico-Escrituras Fijas	Silábico-Alfabético	Presilábico-Escritura Fijas
5.- Reyna	Presilábico-Primitivas	Silábico	Presilábico-Escritura Diferenciadas 97
6.- Rafael	Silábico	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético
7.- Manuel	Silábico	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético
8.- Abel	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético	Alfabético
9.- Maira	Alfabético	Alfabético	Alfabético
10.- Juan Luis	Silábico	Alfabético	Silábico-Alfabético
11.- Hilda	Alfabético	Alfabético	Alfabético
12.- Estela	Alfabético	Alfabético	Alfabético
13.- Alicia	Silábico	Alfabético	Alfabético
14.- Ma. Hilda	Alfabético	Alfabético	Alfabético
15.- Olínsser	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético

SEGUNDA ETAPA DE TRABAJOS  
MAYO-JUNIO 1992

Cuadro N.º 3

Nombre	Producción del texto	Copiado	Dictado
1.- Sonia	Presilábico-Escritura Fijas	Silábico	Presilábico-Escritura Fijas
2.- Juvenal	Presilábico-Escrituras diferenciadas	Presilábico-Escr. Fijas	Presilábico-Escritura Fijas
3.- Mirna	Presilábico-Escrituras diferenciadas	Silábico-Alfabético	Presilábico-Escritura Fijas
4.- Yanet	Presilábico-Escrituras diferenciadas	Silábico-Alfabético	Presilábico-Escritura Diferenciadas
5.- Reyna	Presilábico-Escrituras Primitivas	Presilábico-Escr. diferenciadas	Presilábico-Escritura Diferenciadas 28
6.- Rafael	Silábico	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético
7.- Manuel	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético
8.- Abel	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético
9.- Maira	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético
10.- Juan Luis	Silábico	Silábico-Alfabético	Silábico-Alfabético
11.- Hilda	Alfabético	Alfabético	Alfabético
12.- Estela	Alfabético	Alfabético	Alfabético
13.- Alicia	Silábico	Alfabético	Alfabético
14.- Ma. Hilda	Alfabético	Alfabético	Alfabético
15.- Olimsner	Alfabético	Alfabético	Alfabético

## CARACTERIZACION DEL MEDIO AMBIENTE FAMILIAR

### CAPITULO V

La socialización transcurre en muchos ambientes y en interacción con mucha gente, como la familia, la iglesia, la escuela, los medios de comunicación y el medio que les rodea.

Cada gente socializa al niño en sus propias pautas y valores, la familia tiene ciertas tradiciones; la escuela sus reglas de orden. El primer y más importante agente de socialización es la familia. La familia es la primera unidad con la que el niño tiene contactos continuos y es el primer contexto en el que se desarrolla.

El aprendizaje de la lecto-escritura no sólo da en el ámbito escolar, se reconocen y se aceptan como de gran importancia las experiencias previas que los niños adquieren fuera de la escuela, sin embargo, se desarrolla más su práctica en la institución escolar de manera que se crea un vínculo entre el hogar, la escuela, la comunidad, lo cual debe ser contemplado en las estrategias pedagógicas, las formas de interacción de alumnos, maestros, padres de familia.

La familia, los vecinos, la escuela y la comunidad, son el medio donde el niño aprende las formas de organización social que le dan significado a sus representaciones, ideas, formas de comunicación, reglas, hábitos, etc.

El entorno del niño es considerado el marco de referencia del alumno, su conocimiento y las manifestaciones de éste en el aula nos permite saber el modo que cada niño tiene de entender su medio.

Son los padres los inmediatos responsables que sustentan los conocimientos de sus hijos en el hogar, ya sea con experiencias de lectura y escritura en algunos casos. En lo que concierne a la lecto-escritura, el ambiente familiar genera diferentes situaciones; por un lado hay padres que inician a sus hijos en la copia de letras, con prácticas que favorecen en mayor o menor medida su proceso de acercamiento a lecto-escritura y el otro extremo están los ambientes familiares no alfabetizados, en donde los padres no logran brindarles este tipo de apoyo a sus hijos, teniendo estos niños como único contacto la lengua escrita que ellos logran observar en las calles (anuncios comerciales). Es por eso que la escuela requiere de la colaboración de los padres ya que el niño pasa menor tiempo en la institución, es en el hogar donde transcurre la mayor parte de su tiempo.

Ferreiro<sup>21</sup>, dice que el ambiente alfabetizador no sólo es el

---

<sup>21</sup> Guía didáctica para orientar el desarrollo del lenguaje oral y escrito en el nivel preescolar. S.E.P. Pág. 124

conjunto de textos que rodea al niño, nombres de las calles, tiendas, letreros, periódicos, revistas, etc. con los que se relaciona desde temprana edad, sino también las relaciones que las personas alfabetizadas establecen con los textos y el uso que una comunidad le da a éstos.

Por lo consiguiente, el ambiente no es lo mismo para todos los niños, cambia según los contextos particulares en los que éstos se desenvuelven; su contacto con portadores de texto y la forma en que se relacionan con éstos; la oportunidad que tiene de presenciar actos de lectura y de escritura.

Es así como algunos ambientes favorecen un desarrollo cognocitivo mejor, más temprano que otros.

Cuando un niño ingresa a la escuela para aprender a leer a los 5 ó 6 años, es ya un hábil usuario del lenguaje, éste llega con un amplio conocimiento de experiencias sobre los usos de la lengua escrita.

Los maestros debemos saber sobre lo que los niños han aprendido a partir de situaciones del uso de la lengua escrita fuera de la escuela. Es por tal motivo importante que cuando enseñemos a los alumnos no olvidemos su manipulación activa sobre dicho conocimiento, ya que podríamos convertirla en una experiencia personal significativa para ellos.

Es arriesgado suponer que la influencia de la escuela con el desarrollo de las primeras letras en el niño es necesariamente positivo. Hay que ver el papel de esta institución escolar, solamente como uno entre muchos otros elementos que contribuyen del medio ambiente de cada individuo, al aprendizaje de la lectura. La escuela es sólo un entre los diversos factores que pueden influir en el desarrollo de la alfabetización del niño, sin embargo, la institución escolar, juega un papel fundamental en el desarrollo de las capacidades de éste para expresarse por medio del lenguaje. Cuando por primera vez llegan los niños ya poseen conocimientos sobre su lengua materna y sus posibles usos, esto se adquiere naturalmente sin la intervención de la educación formal, por el solo hecho de vivir en sociedad. Es importante el modo en que la escuela haga frente a estos conocimientos que los niños ya poseen de su medio familiar. Pero a la vez es difícil para la institución enseñar a leer y escribir, gran parte de esta dificultad tiene que influir las condiciones de vida que lleva cada uno de ellos y las condiciones que ofrece la escuela para este fin.

Existen diversos factores que intervienen en la educación de los sujetos, uno de ellos es el hogar, la manera de como se valorizan las tareas escolares, las actividades del alumno por parte de sus padres, esto llega de alguna manera a repercutir en la vida del niño y en el avance de su aprendizaje en la escuela.



Existen padres que no se preocupan por la vida escolar de sus hijos, no valoran las actividades diversas, a través de las cuales se manifiesta y quiere sentirse reconocido.

Hay que tener en cuenta que el niño tiene pocos medios para expresar sus emociones y si no lo comprenden y aceptan como es, es probable que a través de su actividad en el aprendizaje se manifiesten aspectos de su vida emocional y esto puede dar lugar a perturbaciones en los procesos de aprendizaje. Por tal motivo, tanto los padres como los maestros debemos preocuparnos más del alumno, ayudarlo y no dejarlo solo en sus dificultades de cualquier índole.

#### A. Resultados de la investigación.

Una vez obtenida la información se analizaron detenidamente 15 trabajos de los alumnos, así como su medio familiar del que provenían.

Primeramente se analizaron los 5 alumnos que ingresaron en el nivel presilábico escrituras primitivas. Los cinco lograron un avance muy lento, pues al final del año se encontraban en escrituras diferenciadas; de éstos, cuatro casos pertenecían a la familia no favorable y otro a la familia favorable.

Posteriormente se prosiguió con los dos alumnos que al iniciar el año escolar se encontraban también en el nivel presilábico,

logrando llegar al silábico, en estos niños hubo un avance más que los anteriores, a pesar de pertenecer a la misma familia no favorable.

Asimismo, se estudiaron los tres siguientes casos, éstos también ingresaron en el nivel presilábico escrituras primitivas en ellos se notó más el avance, alcanzando el nivel silábico-alfabético. Es aquí donde empieza la diferencia de ambiente familiar, la mayoría de los padres tienen escolaridad, existe relación con portadores de texto, se apoya al niño en los trabajos escolares; valoran el hecho de que pueda leer y escribir.

Por último están los 5 casos, sólo que 4 alumnos ingresaron en presilábico escrituras diferenciadas y uno en escrituras fijas, y que al terminar el período escolar se encontraban en el nivel alfabético convencional. Estos niños pertenecen a familias favorables, es aquí donde la investigación confirma que a pesar de que algunos no cursaron preescolar, pero si existe el apoyo brindado por los familiares y el hábito de lectura y escritura en casa; ayuda a los niños a tener contacto con la lengua escrita (libros, revistas) todo tipo de material que esté al alcance y además si existe el diálogo entre padres e hijos. Todo contribuye a la adquisición de la lengua escrita.

Se observó que los padres que pertenecen a la familia favorable la mayoría son más responsables, los más allegados a la escuela, están atento a los resultados de sus hijos (calificaciones).

Estos fueron los resultados finales obtenidos en la investigación, llegando a la conclusión de que los alumnos que avanzaron más en la adquisición de la lengua escrita, la mayor parte son hijos de familia favorable, excepto un caso de una niña que a pesar de no contar con una familia favorable, y por el medio al cual pertenece se ve obligada a trabajar (vende verduras en el mercado) y a veces tiene que salir a vender a las casas. Logra un gran avance en la lengua escrita. Existe otro caso contrario, a pesar de pertenecer a una familia favorable, pero no le brindan apoyo a los trabajos escolares de la niña, no logra gran avance en la lengua escrita, quizás por que todo el tiempo se la pasan fuera del hogar, estas personas tampoco se interesan y no le dan importancia ni hacen uso de la lengua escrita en el hogar. Todos entraron en diferentes momentos evolutivos encontrándose la gran parte en el presilábico logrando avanzar todos, aunque unos más que otros, llegando a diferentes niveles evolutivos, hasta el alfabético. Cabe mencionar que el desarrollo de los niños en algunos no es lineal, por lo que se logra avanzar y asimismo puede tener retrocesos; en este trabajo se dieron casos respecto a esto, como se puede observar en el cuadro dos y tres. Hago mención también que se dan casos que a pesar de entrar en el nivel silábico en el transcurso del año llegan a ser superados por los que entran en el nivel presilábico, aunque en este estudio, no se dio este caso.

Existen, pues, diferencias significativas entre los niños de familia favorable y los de familia no favorable, en cuanto a las condiciones en que se encuentran para abordar el aprendizaje

sistemático de la lecto-escritura. Las desventajas de los niños de familia no favorable se origina en el hecho de que tienen mucho menor contacto que los otros niños con el material escrito y con lectores. Los niños inician su aprendizaje de la lengua escrita mucho antes de ingresar al primer grado. El ritmo de este progreso depende en gran medida del grado de contacto que tiene el niño con la lengua escrita. Es por eso que a los seis o siete años, algunos niños pueden tener hipótesis muy cercanas a las de la escritura alfabética, lo que les permitirá culminar en un año o menos su aprendizaje de la lecto-escritura, en tanto que otros niños los que han tenido menor contacto con la lengua escrita su aprendizaje será más lento.

Es por eso que en gran parte el medio social del cual provienen los niños, llega a ser relevante en la mayoría de los casos para la adquisición de la lengua escrita.

No es, pues, el medio en sí el que produce aprendizaje, sino lo que el niño en desarrollo es capaz de hacer con lo que le proporciona el medio familiar.

Es la función de la escuela, aprovechar el ambiente alfabetizador proporcionando la interacción del niño con este objeto de conocimiento para que se amplíe sus observaciones y experiencias con el contexto, de tal manera que pueda descubrir su significado y las distintas funciones de la lengua escrita.

## B. Apoyo familiar y expectativas

A lo largo de su desarrollo, el niño tiene la necesidad de un apoyo, de una protección que al mismo tiempo le permita la confianza de sí mismo y esto, se lo da la familia de acuerdo con su medio; siendo esto de gran ayuda para adquirir los conocimientos escolarizados.

Existen algunos alumnos que son apoyados más al estudio, por ser los primeros hijos de la familia o por ser varones, otros por tener el padre interés en alguna profesión y los motivan a seguir estudiando, perteneciendo estos padres a la familia favorable, porque se observó que la mayoría de los hijos de esta familia son estimulados de diferentes maneras, dándoles libertad de desenvolverse con sus amigos en paseos, juegos, convivios, etc. Una característica más es que la mayoría son familias integradas, o sea conviven con padres e hijos, existe respeto entre cada uno de la familia, asimismo conviven con los vecinos, además, casi todos tiene una escolaridad promedio de 5 años asistidos a la escuela. Se practica la lectura por gran parte de estas personas, por pertenecer a las religiones en donde se reúnen todos los domingos a comentar sobre lo leído. Es por eso que los niños interactúan frecuentemente con los libros, folletos, revistas bíblicas.

Respecto a la familia no favorable, existe falta de estímulo por parte de los padres a sus hijos, quizás por su experiencia no contemplan la vida escolar como un factor importante, en algunos por el

analfabetismo de la familia, falta de acceso a los materiales (libros, folletos, revistas).

Se observó lo relacionado a esta familia que por motivos quizás económicos, algunos ya no mandaban a la escuela a sus hijos, llevandoselos a trabajar para que de esta manera se incremente el sueldo al gasto familiar. Es así como los padres de una u otra manera contribuyen en el futuro de sus hijos.

### C. El ingreso a la escuela

Sabemos que los niños no entran a la escuela en cero, todos ya que se encuentran en diferentes niveles evolutivos, algunos más avanzados que otros.

Ahora confirmo la hipótesis después de haber analizado todos los casos de los alumnos que lograron avanzar más respecto a la lengua escrita, que en este estudio fue importante el medio familiar del cual proviene cada alumno, el uso de la lengua que en él se efectúa y los apoyos brindados al niño en tareas; aunque cabe mencionar, que existieron otros factores incidentes, pero que la intervención del medio fue decisiva.

Al relacionar las conductas que los niños presentaban en el aula, comprobé que los alumnos que participaban más en las clases, pertenecían a padres y madres que poseían cierto grado de estudios de

primaria y que apoyaban a sus hijos en las tareas; existiendo el uso de la lengua escrita en el hogar. En tanto que quienes se aislaban siendo menos participativos, provenían de padres y madres que apenas sabían escribir su nombre o sin escolaridad, ya sean en los padres o en los hermanos.

Cabe mencionar que existen dos casos contrastantes que es la niña Sonia, que a pesar de tener una familia con situación favorable no logra gran avance, pero aclaro que no se le brindó atención a las tareas que realizaba la niña.

Sin embargo, existe un caso de la niña Alicia, que no cuenta con una familia favorable, pero logró un gran avance en la lengua escrita. Sólo que esta niña vende verduras en el mercado, con esta actividad la alumna diario tiene contacto directo con el manipuleo de dinero (cantidades) y con portadores de texto, el hecho de desenvolverse ella sola con las personas, la hace ser responsable en sus actividades escolares, y de esta manera se le facilita la adquisición de la lengua escrita.

En lo que concierne al proceso de la lengua escrita, se dan diferentes casos, como el de la niña Sonia que a pesar de pertenecer a la familia favorable no logra gran avance, quizás una de las causas es que la familia no le brindó apoyo respecto a los trabajos escolares, confianza de sí mismo, relación padre e hija. El otro caso es el de Alicia, del cual ya se hizo mención. Existieron dos casos que avanzaron,

pero que después de un tiempo su proceso fue de regresión, casos que se estudiarán más a fondo, posteriormente.

La conclusión de este trabajo es evidente, es de gran importancia el medio familiar del cual provienen cada uno de los alumnos y el apoyo brindado por los padres de familia a sus hijos en los trabajos escolares; lo cual de una manera ayuda a facilitar el proceso de la lengua escrita en los educandos. Toca a la escuela aprovechar estos elementos y darle continuidad a los conocimientos escolares del niño. Y brindándoles apoyo a los que lo requieran; es así como la escuela debe ser un contexto familiar más para el alumno.

Oriento la reflexión que la situación, la escolaridad, las expectativas sobre la educación de los hijos y el ambiente escolar son factores que inciden de manera relevante, no solo en el caso de la adquisición de la lengua escrita, sino en sus posibilidades de desarrollo en la vida.



## Cuadro No.1. Comparación de nivel de desarrollo de los momentos evolutivos y nivel socioeconómico de los alumnos.

Sujeto	Nivel Inicial	Nivel final	Edad inicial	Escolaridad del niño	Uso de la lengua en casa
1.- Sonia	Presilábico	Es cr. fijas	6 años 1 mes	Sin preescolar	no
2.- Juvenal	Es cr. primitivas	Es cr. Diferenciadas	5 años 9 meses	Sin preescolar	no
3.- Mirna	Es cr. primitivas	Es cr. Diferenciadas	5 años 8 meses	Sin preescolar	no
4.- Yanet	Es cr. primitivas	Es cr. Diferenciadas	6 años 3 meses	Con preescolar	no
5.- Reyna	Es cr. primitivas	Es cr. Diferenciadas	6 años 0 meses	Sin preescolar	no
6.- Rafael	Es cr. primitivas	Silábico-convenc.	5 años 9 meses	Sin preescolar	no
7.- Manuel	Es cr. primitivas	Silábico-convenc.	7 años 0 meses	Sin preescolar	no
8.- Abel	Es cr. primitivas	Silábico-alfabético	6 años 0 meses	Sin preescolar	no
9.- Maira	Es cr. primitivas	Silábico-alfabético	6 años 0 meses	Con preescolar	si
10.- Juan Luis	Es cr. primitivas	Silábico-alfabético	6 años 3 meses	Sin preescolar	si
11.- Hilda	Es cr. primitivas	Silábico-alfabético	6 años 7 meses	Sin preescolar	si
12.- Estela	Es cr. fijas	Alfabético-convenc.	6 años 0 meses	Sin preescolar	si
13.- Alicia	Es cr. diferenciadas	Alfabético-convenc.	7 años 2 meses	Sin preescolar	si
14.- Ma. Hilda	Es cr. diferenciadas	Alfabético-convenc.	6 años 6 meses	Sin preescolar	si
15.- Olinsser	Es cr. diferenciadas	Alfabético-convenc.	6 años 0 meses	Sin preescolar	si

En este cuadro se observa el total de alumnos tomados como muestra de la investigación en donde se hace la comparación de su nivel inicial con el final de cada niño, el grado de escolaridad de cada uno de los padres; así mismo el nivel económico y la importancia del uso de la lengua escrita en casa.

## CONTINUACION DEL CUADRO No. 1

Atención al niño		Ocupación del padre	Ocupación de la madre	Nivel de escolaridad del padre	Nivel de escolaridad de la madre	Nivel económico	Salario aproximado	No. de hijos
no		Campeño	Ama de casa	Sin escolaridad	2ª de primaria	Favorable	N\$ 150.00	4 hijos
no		Campeño	Ama de casa	Sin escolaridad	2ª de primaria	No favorable	130.00	5 hijos
no		Campeño	Ama de casa	Sin escolaridad	3ª de primaria	No favorable	100.00	8 hijos
no		-	Ama de casa	Sin escolaridad	2ª de primaria	No favorable	80.00	3 hijos
no		Jornalero	Ama de casa	Sin escolaridad	Sin escolar	No favorable	100.00	3 hijos
no		Jornalero	Ama de casa	Sin escolaridad	Sin escolar	No favorable	100.00	9 hijos
no		-	Cantinera	-	Sin escolar	No favorable	100.00	8 hijos
si		Campeño	Ama de casa	4ª de primaria	5ª de primaria	Favorable	150.00	3 hijos
si		Empleado	Ama de casa	2ª de primaria	4ª de primaria	Favorable	300.00	3 hijos
si		Tractorista	Ama de casa	Sin escolaridad	6ª de primaria	Favorable	150.00	6 hijos
si		-	Ama de casa	-	5ª de primaria	Favorable	200.00	3 hijos
si		Comerciante	Ama de casa	6ª de primaria	3ª de primaria	Favorable	300.00	3 hijos
no		-	Ama de casa	-	Sin escolar	No favorable	60.00	6 hijos
si		Comerciante	Ama de casa	2ª de primaria	5ª de primaria	Favorable	250.00	4 hijos
si		Chofer	Ama de casa	6ª de primaria	2ª de secundaria	Favorable	200.00	4 hijos

## CAPITULO VI

## INCIDENCIA DE LA INTERVENCION PEDAGOGICA

Comenzar nuestras reflexiones con la ubicación de la educación como cuestión del trabajo docente. Es de gran importancia, ya que es una actividad que tiene por objeto planificar, organizar, orientar y evaluar el proceso de aprendizaje de los alumnos.

Tradicionalmente, el maestro ha jugado el papel de modelo y guía que dirige y decide aquello que el niño debe saber, su forma de dirigirse a él es demandante a través de indicaciones verbales y correcciones.

El quehacer docente se rige por programas, bajo los cuales debemos organizar las actividades con los alumnos. La práctica docente se ha realizado de manera mecanizada, la relación que se establece entre maestro, alumno, contenido, es de dependencia, en donde el educando sólo "recibe" lo enseñado, lo cual se evalúa de manera estricta, haciendo exámenes con el fin de asignar calificaciones, utilizando esto como instrumento para acreditar o reprobar al alumno.

La forma de trabajo que se ha venido utilizando por la mayoría de los maestros de esta comunidad, es sin interacción directa con los objetos, sólo aplican la mecanización, pues no toman en cuenta las experiencias del niño.

Esta forma de trabajo se ubica en la educación bancaria de la que Paulo Freire<sup>22</sup> señala diciendo que "Es narrativa, en donde la educación consiste en depositar contenidos, transmitir valores y conocimientos, el docente es quien siempre educa, el que sabe, los alumnos no saben nada".

La forma de trabajar de la mayoría de los maestros responsables de gran parte a este tipo de educación; ya que no se siguen actualizando y conservan su misma manera de concebir la enseñanza, esto al desconocimiento de algunos aspectos teóricos-básicos del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Respecto a la lecto-escritura, se ha enseñado y/o se enseña con diferentes métodos, pero el más utilizado por la gran parte de los maestros de esta comunidad es el onomatopéyico, aunque no es aplicable en su totalidad. Existen varias razones que pueden influir en ellos, las costumbres de emplear aquello con lo que se aprendió y también porque resulta más común para los profesores buscar métodos que ofrezcan según ellos "mayor eficiencia" en menor tiempo posible.

---

<sup>22</sup> FREIRE Paulo y la Educación Liberadora. Pág. 17

La lecto-escritura se ha enseñado de manera mecanizada por la mayoría de los maestros, aplicando como base primordial el sonido de las letras, repaso del sonido y del nombre de la letra y posteriormente el copiado de la letra, para que el niño termine trabajando con planas en el cuaderno. Los libros de textos no son usados en su totalidad, sólo el libro recortable, el otro hasta que los alumnos empiecen a leer (deletrear).

Es así como el maestro es quien dirige siempre la clase, permaneciendo en el salón hasta la hora de salida.

En lo personal, respecto a cómo he trabajado con la enseñanza de la lecto-escritura (lengua escrita). Cuando me inicié como docente, puedo decir que compartía ideas y prácticas similares como los demás profesores, pero desde que empecé a cursar algunos semestres de la UPN, mi visión fue cambiando respecto al proceso enseñanza-aprendizaje con los alumnos, sin llegar hasta hoy a una ruptura total con las prácticas mencionadas. En lo que concierne a la enseñanza de la lecto-escritura con el grupo de primer grado "A" de la escuela primaria "Jaime Nuno", puedo decir que al inicio del año por indicaciones del Director, se trabajó con el método onomatopéyico que era el que da resultados más rápidos; al principio no trabajé con las letras, porque empecé con los ejercicios preparatorios, dentro y fuera del aula, esto duró aproximadamente un mes, una vez finalizado esto inicié con la lecto-escritura en sí, pero me resistía a emplear tal método impuesto, sólo trabajé unas semanas con pasos del onomatopéyico, porque esos

días asistimos a un seminario sobre Técnicas Freinet, éste estaba enfocado a la enseñanza de lecto-escritura, y se sugería por parte de los asesores trabajar con dichas técnicas.

Puedo decir que al inicio hice una mezcla de métodos con los alumnos; primero presentaba la letra y su sonido, se repasaba de manera grupal e individual, luego buscamos sus familias y se repasaban, pero no trabajé con planas llenas, sólo copiaban tres o cuatro renglones nada más. Después de dos meses de trabajar de esta manera, observaba que la mitad del grupo estaban "asimilando", pero los demás no. Esto me motivó a recurrir a los pasos del método global de análisis estructural, el cual se adaptaba más al razonamiento y no a la mecanización de los niños y estaba más relacionado con las técnicas de Freinet, lo que de más oportunidad a los alumnos de crear su propio conocimiento; cuando tocaba ver las letras, no lo hacíamos sólo, primero se iniciaba con una lámina, en donde aparecía un dibujo y luego su enunciado conocido por los niños; una vez ya visualizado, se quitaba el dibujo. Luego se preguntaba cómo dice "aquí, acá, etc.", cuando ya estaba bien visualizado por la mayoría, se pasaba a las partes hasta llegar a la letra que se estaba enseñando y así se prosiguió con las demás letras.

Después la clase se inicia, con enunciados que ellos formaban y cuando no había interés, salían a observar, para luego regresar a proponer enunciados en clase o anécdotas de ellos.

La mayoría estaba respondiendo a esta manera de trabajar, pero seguían existiendo algunos en los que no se notaba gran avance, esto se observó desde los primeros meses de trabajo, siendo su avance muy lento, por más atención que se le brinda. Se trabaja de manera individual, buscando diversas formas de trabajar con ellos y fue así como poco a poco lograron ir avanzando.

Después se iniciaba con cuentos, anécdotas o experiencias de los niños que traían de sus casas, relacionando esto con la clase, y así se trabajó bien con ellos; la mayoría se encontraban motivados, salíamos a observar el contorno de la escuela, algunas veces nos íbamos de excursión con el objeto de hacer observaciones para tener elementos que comentar y así en clase se notaba más participación de los niños.

La mayor parte del trabajo partió de las experiencias de los niños. Se observó que de esta manera los alumnos trabajaban menos aburridos; logrando después de un tiempo la comprensión de la lecto-escritura de una manera más convencional.

Ahora veo que no es fundamental la rapidez, pues no se trata de producir más o menos tiempo, sino llegar a la comprensión del sistema de escritura.

Al reflexionar sobre la forma de cómo trabajaba anteriormente y cómo muchos docentes lo siguen haciendo la transmisión verbal de los

conocimientos como base fundamental, utilizada en la escuela, al enseñar los contenidos de una manera mecanista, en donde el alumno es un ser pasivo del proceso de enseñanza-aprendizaje, sin lograr en ellos razonamiento. Pienso que es importante prepararse para estar actualizado y una vez teniendo los conocimientos teóricos, se podrá transformar la práctica docente, logrando con esto resultados positivos en el quehacer educativo.

Sin embargo, debemos reflexionar sobre el trabajo en la escuela, que es donde se participa continuamente en la transmisión de conocimientos. Tanto programados oficialmente, como los conocimientos cotidianos, el primero es de carácter institucional (programas, libros de texto, etc.), el segundo son conocimientos obtenidos de las experiencias de los demás maestros y alumnos en sus diferentes ámbitos (familiar, escolar, etc.). Existiendo en la práctica docente una organización formal impuesta por reglas (roles), comportamientos, todo con el fin de encauzar la enseñanza-aprendizaje. Aunque cabe aclarar que la práctica docente no es el único factor que define las características del proceso enseñanza-aprendizaje. Este proceso está también determinado por el contexto social. Este factor, de gran relevancia, debe tomarse en cuenta en la tarea educativa. Es por eso que ser maestro es primero que nada un trabajo y como tal depende en gran medida de las condiciones dentro de las cuales se desarrolla. El maestro es a la vez un sujeto; es un ser humano que ordena sus conocimientos, recursos y estrategias para hacer frente diariamente a las exigencias que se le presentan en su quehacer.



A los maestros y alumnos se les provee de recursos que son necesarios para el trabajo en que están involucrados, tradicionalmente estos recursos incluyen salones de clase, escritorios, pizarrones, mobiliarios, libros, papel y otros útiles escolares.

Es bien cierto que cuando no se tiene conciencia de la labor que se desempeña como maestro, no se está dispuesto a cambiar, quizá por falta de formación en la docencia, pero cuando se llega a suspender esto, la visión es diferente, por la actualización, porque antes no se tenían los elementos necesarios, ahora que se conocen nuevos elementos se podrá enriquecer en gran parte el trabajo, y de esta manera empezar un cambio, pero para lograr esto, hay que empezar consigo mismo, haciendo conciencia de la realidad como maestro.

Se debe dar un giro total por parte de los maestros, no sólo un cambio en los conocimientos, sino un cambio de actitudes, concepciones, formas de dirigirse a los niños, ésto debe aprenderse y practicarse. De este modo el docente ya no es sólo el que educa, sino se convierte en orientador, amigo del alumno. Ambos se transforman en sujeto del proceso.

Entonces, el maestro es aquella persona que reconoce y acepta el momento en que el niño empieza a interesarse por la lecto-escritura, de acuerdo con la función particular que se da en la casa o en la comunidad, y que a partir de esto amplía sus posibilidades de

acción espontánea y entra en contacto con todo tipo de material escrito. Esto marca la importancia de que el maestro comprenda y respete los procesos de desarrollo infantil como base para proporcionar experiencias de aprendizaje, que permitan poner en juego la reflexión de los alumnos como medio para llevarlos a comprender el sistema de escritura.

El docente no debe ser una autoridad, sino un amigo del niño, con mayor preparación, conocimiento, educación, que lo va a orientar, que lo ubique en el estudio como una necesidad que realiza con amor, que sienta que el niño aprenda a investigar, que no se conforme con lo que ya conoce, que tenga conciencia de que es capaz de descubrir nuevos conocimientos.

Es importante que en la relación maestro-alumno-contenido dentro del proceso enseñanza-aprendizaje, el niño sea conciente de sus actos, permitiéndole su participación crítica en el desarrollo de la clase, siendo un creador de su propio aprendizaje, a partir de su realidad, de sus decisiones e interacciones en cuanto al contenido que se imparte o prevenga de ellos. Es por tal motivo que los maestros deben formar niños que a partir de su edad y su experiencia puedan reflexionar y elaborar sus propios conocimientos y así alcanzar pleno desarrollo intelectual. Es importantísimo partir de las experiencias de los alumnos, así como el manipuleo de objetos reales, ya que es de esta manera como los niños van descubriendo, asimilando su propio conocimiento que les será útil en la vida.

Es importante que la escuela proporcione al alumno la oportunidad de entrar en contacto directo con el medio que le rodea, con el fin de que los conocimientos que se le presentan no queden en el vacío. Los conocimientos teóricos deben traducirse en prácticas adecuadas que estén en concordancia con la etapa de desarrollo evolutivo de los niños y con su vida cotidiana.

Concluyo este capítulo, con la convicción de que también la intervención pedagógica del docente es uno de los factores que inciden en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Pero por las características presentadas anteriormente, las causas se enfocan al medio familiar de los alumnos. Cabe mencionar que existieron otros factores en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua escrita, pero que para este trabajo el motivo de estudio fue el medio familiar del cual provenían cada uno de los niños.

## CAPITULO VII

## CONCLUSIONES, SUGERENCIAS Y ESTRATEGIAS DIDACTICA-SOCIAL

## A. Conclusiones

Es fundamental que todo maestro conozca su comunidad donde desempeña su labor educativa, su situación geográfica, socioeconómica y cultural de la misma, pues este conocimiento servirá para planear mejor su labor docente y así conocer los factores positivos y negativos que intervienen en su realización.

Asimismo, es importante conocer las condiciones materiales del edificio, su organización, funcionamiento y la importancia que ésta tiene para la comunidad.

Para conocer al educando, no basta aplicar un test o prueba pedagógica, que que para la organización del proceso enseñanza-aprendizaje, el maestro antes que nada debe conocer a los niños en los diferentes aspectos desde su ambiente familiar, contexto escolar y desarrollo cognitivo, y de esta manera poder lograr satisfacer positivamente el aprendizaje a través de diversos medios y recursos. Es importante que el maestro no se dedique únicamente al trabajo escolar,

sino que debe trascender su labor hacia la comunidad, contribuyendo en su desarrollo, vinculando la escuela y la comunidad.

Con respecto a la muestra de estudio, confirmo la hipótesis que existe una evolución conceptual de la escritura en el niño, evolución que comienza mucho antes de los seis años, pero cuyo ritmo evolutivo depende en gran medida de las ocasiones de aprendizaje informal provistas por el medio ambiente familiar (social).

Existe evolución, tanto de los niños que vienen de hogares favorables, como no favorables, pero ambos difieren en la progresión lograda desde el inicio hasta el final del año escolar.

Así, pues, no existe diferencia en cuanto al tipo de objetos portadores de texto (lo que se observa en las calles, anuncios, carteles, etc.) con los cuales pueden entrar en contacto ambos grupos. Pero sí existe una diferencia en la variedad de objetos en el hogar de la familia favorable porque existen libros de cuentos ilustrados, biblia, folletos para los niños. En el otro sólo lo que le medio le proporciona, (anuncios, propagandas, etc.)

Es por esto que el niño de situación favorable llega a la escuela haciendose apropiado en su mayoría de una gran número de prácticas sociales respecto a los usos de la lengua escrita. Por la misma razón, para él está claro que las letras significan algo. En cambio un niño del otro grupo proveniente de un hogar semianalfabeto o

analfabeto, en donde no se tiene contacto con eventos de lecto-escritura, el niño llega a la escuela con grandes limitaciones sobre estos conceptos.

Es por eso que toca a la escuela dar continuidad a estos conocimientos previos que los niños traen consigo para convertirlos usuarios de la lengua escrita, y la ayuda que el maestro proporcione a los alumnos en estos momentos será fundamental. Debemos tener claro que ningún niño llega al primer grado, ni siquiera los más desfavorecidos con la mente en blanco.

Ahora se debe tomar en cuenta el conocimiento socialmente transmitido que procede a la escuela, pero que muy limitado en los grupos; lo cual se observó en este trabajo con los alumnos que venían de familias desfavorecidas, su aprendizaje fue lento durante el curso escolar. Sin embargo, los niños de la familia favorecida lograron gran avance en la lengua escrita, éstos entraron en el nivel presilábico y alcanzaron el nivel alfabético convencional. Aclaro que se dieron dos casos diferentes el de la niña Sonia que a pesar de pertenecer a este tipo de familia favorable no logró gran avance; el otro caso es el de Alicia que pertenece a una familia no favorable, logró un gran avance, ella entró en el nivel presilábico y avanzó al nivel alfabético convencional.

En la mayoría de los casos fue el medio familiar (social) quién tuvo relevante influencia en los niños.

A partir de esto, emplearé los conocimientos adquiridos en beneficio de los alumnos, mejorando la práctica docente y el trato con los niños, dándoles confianza desde el momento de su llegada a la escuela.

Sin embargo, el maestro realiza un trabajo que no es ni ha sido nunca fácil, así como tampoco lo es la labor que tiene que realizar el niño, camino a la adquisición de la lengua escrita.

#### B. Sugerencias

Es preciso dar confianza al alumno el momento de su llegada a la escuela, para que sienta la necesidad de hablar, relatar sus vivencias y de esta manera empezar a relacionarlo con la lecto-escritura.

La labor del maestro no debe concretarse solamente al aspecto pedagógico, debe salirse del contexto institucional, y penetrar al medio familiar del alumno, para conocer aspectos importantes que le servirán para comprender los diferentes momentos evolutivos por los cuales atraviesan los niños (del primer grado).

Es importante que el docente tenga claro lo esencial, que es conocer los diversos momentos de evolución de la lecto-escritura y entonces advertirá cuando debe entrar en acción y cómo resolver y orientar al educando en la adquisición del conocimiento.

Respetar los trabajos de los niños, ya sean estos garabatos, etc., comprenderlos y no dejarlos sin apoyo, sino ayudarlo en el proceso que siguen en la adquisición de la lecto-escritura, para entender lo que éste trata de representar. Es por eso que las actividades serán de acuerdo al nivel de conceptualización de cada alumno.

La apropiación de la lengua escrita por el niño tiene un proceso paulativo y es importantes conocerlo, ya que de esta manera, sabiendo en qué nivel de desarrollo se encuentra el alumno y cómo evolucionan los procesos particulares de cada uno de ellos es posible intervenir con mayor acierto. Los conocimientos que queremos que el niño haga suyos, podemos organizarlos en plan de enseñanza-aprendizaje, proporcionándole los elementos necesarios, motivándolos al aprendizaje de la lecto-escritura.

Se trabajará la lecto-escritura con los alumnos de acuerdo a su nivel de evolución y dando más atención en donde lo requieran, formando equipos de trabajo con los niños que lograron avanzar y con los que su avance fue lento.

Dándo a conocer los avances de los educandos a los padres de familia sobre cómo se trabajó con la lecto-escritura en el aula-escuela y explicar qué es lo que sus hijos hacen y que esto es producto de su momento conceptual y no son sólo errores; motivarlos a que continúen colaborando con sus hijos, respetando las posibilidades y limitaciones es relación con la lecto-escritura.



Una vez realizado el trabajo con los alumnos, se platicará con todos los padres para trabajar con ellos, respecto a la lecto-escritura y especialmente con los padres que son analfabetas. Se pretende trabajar con ellos los días sábados y/o domingos con el fin de que colaboren con sus hijos en tan importante proceso.

### C. Estrategia didáctica-social

Se pretende organizar una estrategia de apoyo para el aprendizaje de la lecto-escritura, que permita al niño centrar su atención en la obtención de significados, descubrir la utilidad y función de la lectura y escritura dentro y fuera de la escuela, avanzar en sus niveles de conceptualización.

Para poder llevar a cabo esta actividad, se pedirán los libros en calidad de préstamos a las diferentes bibliotecas de las escuelas de nivel medio básico, medio superior y a la biblioteca de la comunidad, esto se hará con la ayuda del Director de la Escuela y del Agente Municipal; los libros serán seleccionados, de acuerdo a su contenido: como libros de cuentos, de animales, de plantas y libros de conocimientos básicos para ellos.

Una vez conseguido los libros, se hará una reunión con los padres de familia y alumnos para informarles de qué manera se trabajará con los libros. Primeramente se formará un grupo de padres de familia para repartir esta material. Dándoles dos libros por hogar, uno para el

niño y otro para los padres, con el fin de que en su casa lo lean. Los grupos estarán integrados por hombres y mujeres que sepan leer y escribir y por personas que deletreen, el otro grupo lo formarán las personas que no sepan nada o sea personas analfabetas; por familias leerán, hojearán el libro, en su caso, los individuos que no sepan leer, pedirán apoyo a sus hijos, a sus vecinos, si por algún motivo no se dá de esta manera, iré a sus domicilios a leer con ellos, esto será para todos los padres una tarea a realizar. Posteriormente nos reuniremos por grupos cada fin de semana, siendo los días sábados con el primer grupo y los domingos con el segundo. Esta reunión se hará en un salón de la Escuela Primaria " Jaime Nunó ", para comentar lo leído; los alumnos formaran parte del grupo al cual pertenecen sus padres. Se iniciará las clases con los niños primeramente y luego con los familiares. Una vez comentados los textos se les pedirán a los niños que escriban en una hoja blanca lo que más les haya gustado de lo que leyeron y así mismo representarlos con dibujos, a los padres por ser la primera vez no se les obligará, sólo se les pedirán a los que puedan escribir lo hagan de acuerdo a lo que les haya interesado sobre los comentarios expuestos en clase, y en su caso los que no saben leer pueden representarlo por medio de dibujos; una vez terminado todo esto se pasará a pegarlos en le periódico mural del salón. Esto se hará con el primer grupo y posteriormente el otro; los libros se estarán rotando por familias y alumnos, haciendo las reuniones después cada 15 días, se hará esto con el propósito de que las personas asistan en su mayoría, en caso de que alguien llegue a faltar, se le visitará en su domicilio, y ahí leeremos, comentaremos e invitaremos a que se una al

grupo, esto se hará en casos especiales que por determinados motivos no pueda asistir.

Se darán a conocer los trabajos y resultados de los alumnos y al mismo tiempo los avances tanto de los padres como de los niños, a la dirección de la escuela y personal docente, como estímulo al trabajo realizado se otorgarán diplomas a los alumnos y padres de familia por parte de la dirección de la escuela.

Los trabajos en sí estarán coordinados por la maestra, alumnos y padres de familia.

El objetivo de esto es propiciar la interacción del niño y sus familias con el uso de la lengua escrita, en su medio familiar. Con esto se estará dando función a la lectura y escritura, contribuyendo a los avances de los alumnos. Y al mismo tiempo concientizar a los padres de la importancia de esto, explicándoles que los trabajos que los niños realizan no son errores cometidos, sino parte de los diferentes niveles del proceso de aprendizaje. Asimismo, lograr el acercamiento de los padres a la lectura y escritura, quizá esto es como una manera de distracción.

La evaluación que se llevará a cabo dentro del salón respecto a los alumnos, será la observación constante de las actividades que se realizarán cada día y durante todo el año escolar. Esto será con el propósito de descubrir los logros y las dificultades

en su interacción con la lecto-escritura; esto me permitirá llevar un seguimiento individual del aprendizaje, así programar actividades de retroalimentación con cada alumno que lo requiera.

Concluyendo que esto no es con el objeto de otorgar calificaciones aprobatorias o reprobatorias, sino más bien me servirá corroborar el avance alcanzado en los educandos y así ayudarlos en el desarrollo de la lecto-escritura. De la misma manera induciendo a los padres al uso de la lengua escrita; y a la forma de cómo se trabaja cotidianamente en la clase, ya no con planas, copiados, sino ofreciendo cambios de actividades en donde el alumno ponga en juego sus hipótesis, sus conclusiones y le sirvan para que pasen de un nivel conceptual a otro más complejo hasta llegar a la convencionalidad de la lengua escrita.

## BIBLIOGRAFIA

- ALBARRAN, Antonio Agustín, Diccionario pedagógico, México, Siglo nuevo editores S.A., 1980.
- ANDERSON, B. Alonzo, Wilian H. Teale, "La lecto-escritura como práctica cultural" En nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura, Compiladoras: Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio, México, Siglo XXI, 1991. p.p. 272, 274, 291, 294.
- BRUNER, Jerome, Acción pensamiento y lenguaje, Compilación: José Luis Lianza, México, Edit. Alianza, 1986 p.p. 25-27.
- CAZDEN, B. Courtney, "La lengua escrita en contextos escolares" En nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura: Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio, México, Siglo XXI 1991. p.p. 218, 219, 220, 227.
- Diccionario de las ciencias de la educación, Vol. I y II, México Edit. Santillana, 1993.
- Diccionario Porrúa de Pedagogía S.A., México D.F 1982.

DOWNIG, John, "La influencia de la escuela en el aprendizaje de la lectura", En Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura, Compiladoras: Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio, México, Siglo XXI, 1991. p.p. 230, 231, 243.

FERREIRO, Emilia, "Los procesos constructivos de la apropiación de la lengua escrita", En Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura, Compiladoras: Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio, México, Siglo XXI, 1991, p.p. 128,143.

FERREIRO, Emilia y Ana Teberosky, "Consecuencias pedagógicas" En Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño, México Siglo XXI, 1991. p.p. 355,357,358.

FERREIRO, Emilia y Ana Teberosky, "Leer no es descifrar, escribir no es copiar", En los sistemas de escritura en el desarrollo del niño, México, Siglo XXI 1991, p.p 345-348.

FERREIRO, Emilia y Margarita Gómez Palacio, En Análisis de las perturbaciones en el proceso de aprendizaje de la lecto-escritura, México, Dirección de Educación Especial, S.E.P. 1982.

FREINET, Elise, "Dejar que el niño vaya hacia su verdad", En Cómo dar la palabra al niño, México, Ediciones el caballito, S.E.P. 1985, p.p. 126,127.

FREINET, Paulo, La educación liberadora. México, Ediciones el caballito, S.E.P., 1985, p.p. 17,32.

GARCIA, Pelayo Ramón y Gross, Pequeño diccionario larousse ilustrado. México, 1981.

Guía didáctica para orientar el desarrollo del lenguaje oral y escrito en el nivel preescolar. México, S.E.P. 1982, p.p. 19, 57, 66, 71, 124.

Lectura y vida. Revista latinoamericana de lectura, año XXI No. 3 Septiembre 1991, Estados Unidos, Publicación trimestral de la Asociación Internacional de lectura (IRA). p.p 4,14.

La lengua escrita en la escuela primaria. Documento de apoyo al docente, México, Dirección Primaria, S.E.P., Septiembre 1992.

Monografía de la comunidad de Río Grande. C.R.E.N., Oaxaca, 1990, p.p. 14-20, 30, 33, 40, 50, 53, 68, 73, 75, 80.

MUNOZ Izquierdo Carlos et-al Revista Latinoamericana de estudios educativos. México, Editado por el CENTEO Vol. IX, tercer trimestre, 1979, p.p. 2-26.

NOLASCO, Margarita, "La familia mexicana", En problemas de educación y sociedad en México. Antología U.P.N. LEPEP/85 México, 1987.

PEDAGOGIA, Formación de docentes : Revista de la U.P.N., julio,  
septiembre Vol. 1 No. 19, México 1989.

PEREZ, G. et-al, Fundamentos sociales, psicológicos y pedagógicos en  
preescolar y ciclo preparatorio, México, Edit., Narcea S.A. 1981.

PIAGET, J. et-al, El lenguaje y el pensamiento del niño pequeño México,  
Trad. Elba Mendolia, Edit., Paidós Educador, 1987.

PRATO, Norma Lidia, Abordaje de la lecto-escritura desde una  
perspectiva psicolingüística, México, Edit. Guadalupe, 1990.

Propuesta para el aprendizaje de la lengua escrita, PALEM, Dirección  
General de Educación Especial, México, 1990.

RAMIREZ, Rafael, " La enseñanza del lenguaje ", En el maestro y las  
situaciones de aprendizaje de la elngua, Antología U.P.N. LEPEP/85, p.p.  
108-111

Recurso para el aprendizaje, documento de apoyo al docente, Dirección  
General de Educación Primaria, México, 1992.

ROCKWELL, Elsie, "Los usos escolares de la lengua escrita", En Nuevas  
perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura, Compiladoras:  
Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio, México, Siglo XXI 1991, p.p.  
296-305



- ROCKWELL, Elsie, Pedagogía: la práctica docente. Antología U.P.N. LEPEP/85, México 1987.
- ROCKWELL, Elsie, Ser maestro: estudio sobre el trabajo docente. México, Ediciones el caballito, S.E.P. 1985.
- ROCKWELL, Elsie y Ruth Mercado, La escuela lugar del trabajo docente: descripción y debates, México, Edit. Departamento de investigaciones educativas, 1980.
- TEBEROSKY, Ana, "La intervención pedagógica y la comprensión de la lengua escrita", En el maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. Antología U.P.N. LEPEP/85, México 1988, p.p., 258, 260, 264, 266.
- WOODS, A. Claire, "La lecto-escritura en las interacciones: una búsqueda de las dimensiones y significados en el contexto social" , En Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. Compiladoras: Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio, México, Siglo XXI 1991, p.p. 321, 340.
- VIGOSTKY L.S., "La prehistoria del lenguaje escrito", En el lenguaje en la escuela. Antología U.P.N. LEPEP/85, México 1990, p.p. 60,71.

ANEXO 1

PRODUCCIONES DE LOS ALUMNOS

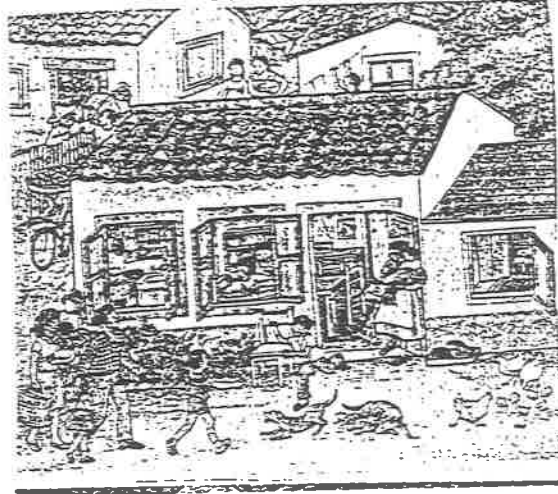
EL ANEXO 1 ESTA INTEGRADO POR LOS SIGUIENTES ALUMNOS

- |                  |   |
|------------------|---|
| 1.- JUVENAL      | INICIO: PRESILABICO ESCR. PRIMITIVAS    |
| 2.- MIRNA        | INICIO: PRESILABICO ESCR. PRIMITIVAS    |
| 3.- REYNA        | INICIO: PRESILABICO ESCR. PRIMITIVAS    |
| 4.- RAFAEL       | INICIO: PRESILABICO ESCR. PRIMITIVAS    |
| 5.- MANUEL       | INICIO: PRESILABICO ESCR. PRIMITIVAS    |
| 6.- ABEL         | INICIO: PRESILABICO ESCR, PRIMITIVAS    |
| 7.- MAIRA        | INICIO: PRESILABICO ESCR. PRIMITIVAS    |
| 8.- JUAN LUIS    | INICIO: PRESILABICO ESCR. PRIMITIVAS    |
| 9.- ESTELA       | INICIO: PRESILABICO ESCR. FIJAS         |
| 10.- MARIA HILDA | INICIO: PRESILABICO ESCR. DIFERENCIADAS |
| 11.- OLINSSER    | INICIO: PRESILABICO ESCR. DIFERENCIADAS |

LAS PRODUCCIONES QUE SE ENCUENTRAN EN ESTE ANEXO FUERON REALIZADAS EN DOS ETAPAS, LA PRIMERA SE HIZO EN MARZO Y LA SEGUNDA AFINES DE MAYO Y AL PRINCIPIO DE JUNIO.

NOMBRE LU Y

JUVENAL



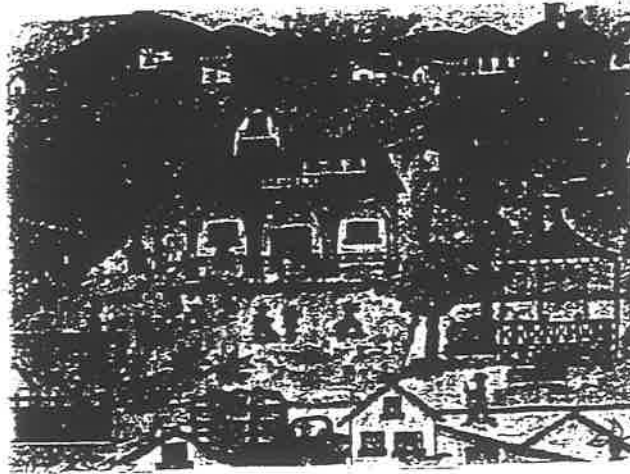
Layut a o o  
Elauiaoy  
Loitio  
Lau + U o o  
Ead + o o  
Lano o

DATOS ESCOLARES

Edad: 5 años 9 meses  
Escolaridad: sin preescolar  
Nivel inicial: Escr. primitivas  
Nivel final: Escr. diferenciadas  
Hijo No.: cinco  
Padres analfabetos

toquameo

JUVENAL



MI UA IC az upy ,

Riyo .. b e y con

P i y o c a e n z y t  
JR 1 2 0 A S

of u ay

y u o s s

L a u o s

f a u

DATOS ESCOLARES

Edad: 5 años 9 meses

Escolaridad: sin preescolar

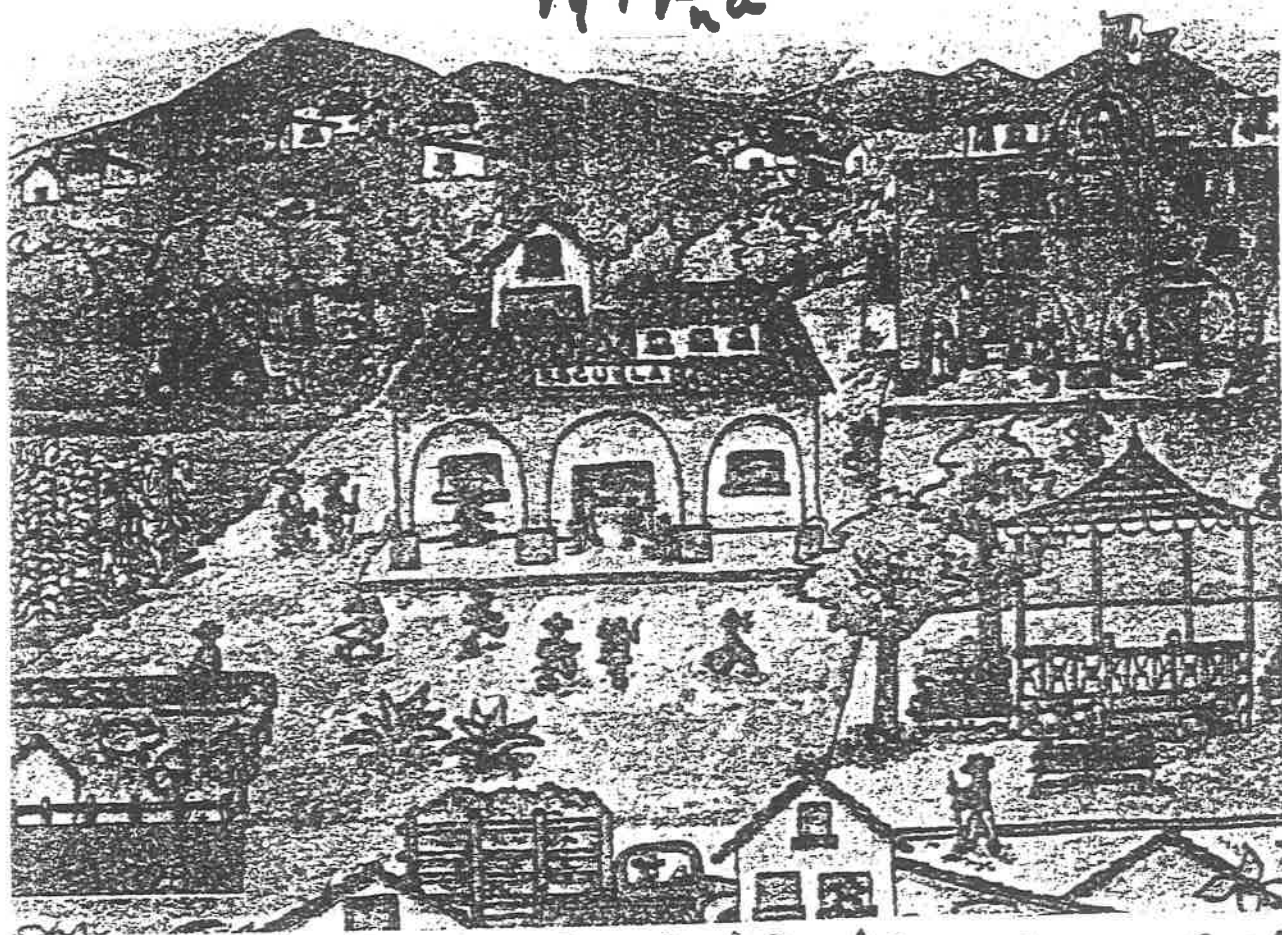
Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: Escr. diferenciadas

Hijo No: cinco

Padres analfabetos

Mirna



Una escuela para los niños de la zona de Mirna  
y en un momento a futuro se desea tener un  
jardín por la mañana

DATOS ESCOLARES

Edad: 5 años 8 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: Escr. diferenciadas

Hija No.: seis de ocho

Padres analfabetas

Ocupación de la madre: ama de casa

Ocupación del padre: Campesino

NOMBRE:

MIRIAM PAI AERVA



ПАСЛОРОБООНРВІРІА  
 РС ПЕТА ОУУК ПО ІЕ  
 РОП ДС ОДЕРЕСР  
 РОПЕ ОВЪЕСОРЕ  
 РОП ССОЗІЕ ОРС  
 РОП ДАМА ОІ ОІ  
 РОП ОЕ ЛА О А  
 РОП ОРА ЕС ОРС ОЕ СТЕ  
 РОП ОА ЕС ОІ О І С О Ч О  
 РОП ОРО РЕ С І П С  
 РОП І С ЕС О П О П О Е С  
 РОП І Е У С І С О П С І С О С  
 РОП С Е С І Т О П Е С О П Е

DATOS ESCOLARES

Edad: 5 años 8 meses  
 Escolaridad: sin preescolar  
 Nivel inicial: Escr. primitivas  
 Nivel final: Escr. diferenciadas  
 Hija No: seis de ocho  
 Padres analfabetos  
 Ocupación de la madre: ama de casa  
 Ocupación del padre: Campesino



Handwritten text, likely a list or record, consisting of several lines of characters and numbers. The text is written in a cursive or shorthand style, possibly representing a specific dialect or a set of abbreviations. The characters are mostly lowercase letters and digits, with some symbols that are difficult to decipher. The text is arranged in a roughly rectangular block, with some lines starting with larger characters that might be initials or identifiers.

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: Escr. diferenciadas

Hija No.: tres

Padres analfabetas

Ocupación de la madre: A<sub>ma</sub> de casa

Ocupación del padre: Campesino



NOMBRE JEH REYNO



Handwritten text in a cursive script, likely representing the child's name 'JEH REYNO' and other personal details, though the characters are difficult to decipher due to the style and orientation.

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses  
Escolaridad: sin preescolar  
Nivel inicial: Escr. primitivas  
Nivel final: Escr. diferenciadas  
Hija No.: tres  
Padres analfabetas  
Ocupación de la madre: ama de casa  
Ocupación del padre: Campesino

NOMBRE: Rafael Luisi



COESA SAV ION  
EIPNOVA TO TER MOMA COSE  
MRE  
LOITOMERE TO IS CATMA  
ELIBETE USE LOSEVRA CAI MAI T  
YE COTAC  
VIAMI I TO  
TASA SE  
SILARINO  
MI, MOTAR TA SA EMI TEI  
ETO TAV I TERAT

DATOS ESCOLARES

Edad: 5 años 9 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: Silábico convencional

Hiji No. cinco de nueve

Padres analfabetos

Ocupación de la madre: ama de casa

NOMBRE Rafael San Luis



dad lu cte de cau ro El esta i o

te u ra mo de u ta o El a o es be

ju ni ño ju ca sa tu a as to na e la  
te om i pa pe u si ño u ra ca da la

t co u na ca sa de u om na ta

ju ca ga ni ño bo be la

DATOS ESCOLARES

Edad: 5 años 9 meses

Escolaridad: sin preescolar

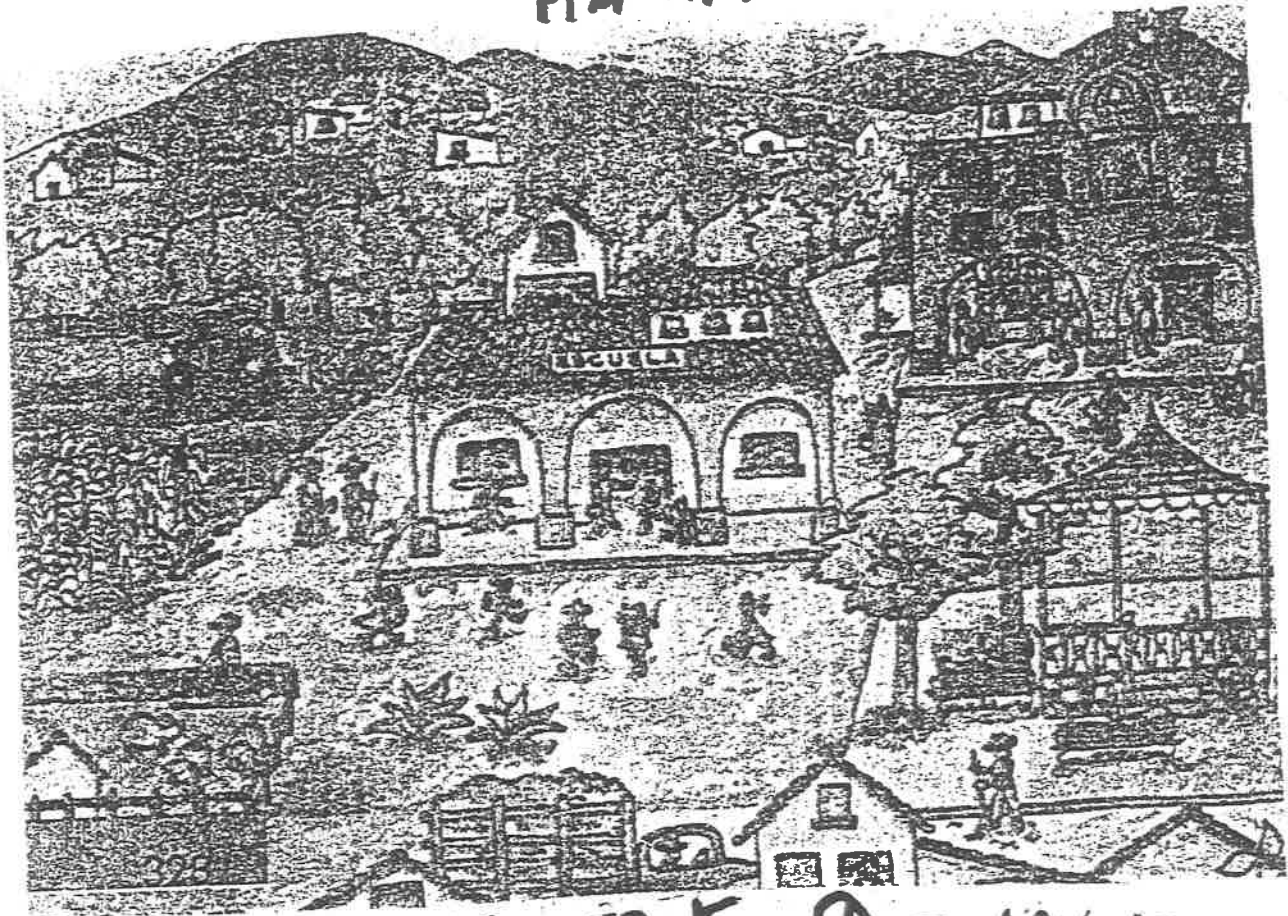
Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: Silábico convencional

Hijo No.: cinco de nuev

Padres analfabetos

Mandale



La carta co te ga mo te  
El ele no so d to pa si ta  
La El ca Lo l or Va ca

Ca P

DATOS ESCOLARES

Edad: 7 años 0 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: silábico convencional

Hijo No.: seis de ocho

Madre analfabeta

Ocupación de la madre: cantinera

NOMBRES: Manuel González



po ro co  
ci so nira pero ca sa

Sillas mesa nsartene ca na

to fo to to pa Pa de

Pi Si dita

ña na pero

P Sillas

Puerta

po sa

S Potto

po ro

to pa

DATOS ESCOLARES

Edad: 7 años 0 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

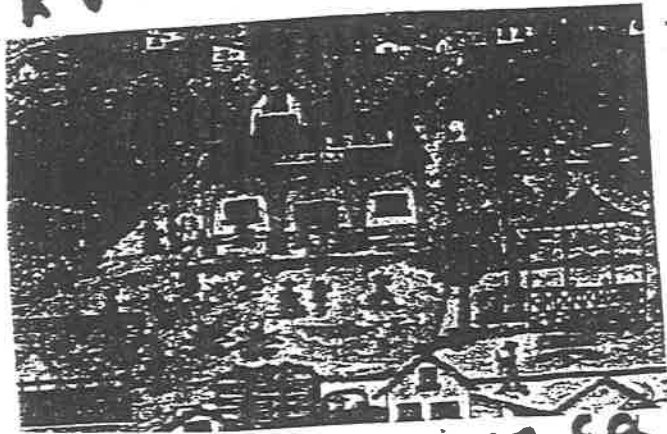
Nivel final: Silábico convencional

Hijo No: seis de ocho

Madre analfabeta

Ocupación de la madre: cantinera

Abelmartines Peña



a qui hay una casa

a qui hay un carro

a qui hay un trasporte

a qui hay un avion

a qui hay una vangeta

Las vi no vaales en la

aqui un cerro

El nro es taraviento

a qui hay 905 arped

a qui hay mi papa

a qui hay 2 erdos

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses

Escolaridad: sin preescolar

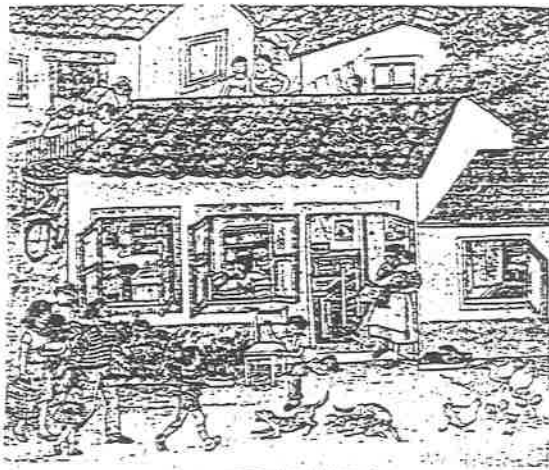
Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: silábico alfabético

Hijo No. tres

Padres alfabetos

# A pes martines pena



La casa es tarinta ya quea sui  
kas tojan son sojas  
Los señoras es tam piennot gaga  
El niño ora man eja to la n si ci eta  
El niño es ta con las e hora  
Las ven taras estan o pier ra  
Las pinitos son como r l llo  
Los niños es ta o si ora no comica  
Las pinitos es tan y malla so nini  
La en ora es ta la ranaalar pa  
La estufa esta a g or tra  
El pota tra r ian i na  
Como uno la r de bi nito

## DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: silábico alfabético

Hijo No. tres

Padres alfabetos

Maira Evediva Rodríguez Echeverría



veo una casa  
aquí veo un oché  
veo una pta  
veo una escuela  
ahí niños unnaales escuela  
ahí kioscos  
ahí pta de miel  
ahí montañas  
ahí un señor variano  
ahí mvena de te  
ahí un señor tirano mais  
un señor made de una visicreta  
la casa son como rojo  
ahí Vanca

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses

Escolaridad: con preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: Silábico alfabético

Hija No. dos

Padres alfabetos

Ocupación de la madre: ama de casa

Ocupación del padre: empleado



NOMBRE Maira Echeverria Yrigoriz



veo unos nor ve dieta Pan.  
veo una msa

veo un perro

veo una rpa te bida

veo una visicleta

veo un naseñora

Los  
veo una arbol

veo una rueta

veo unos pollito

veo unos v tanq aviera

veo unas csa

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses

Escolaridad: con preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: Silábico alfabético

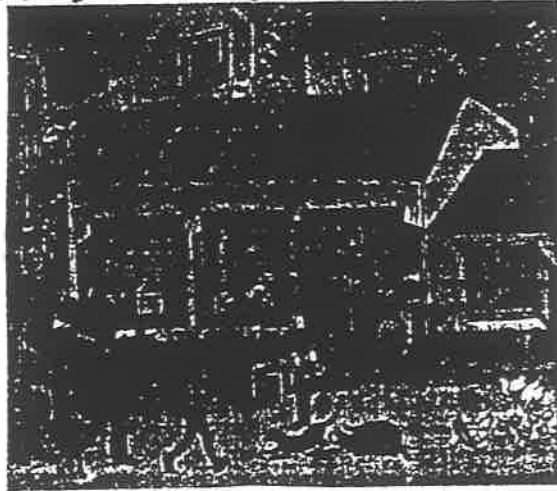
Hija No.: dos

Padres alfabetos

Ocupación de la madres: ama de casa

Ocupación del padres: empleado

NOMBRE: Juan José USI Gonzalez Cruz



Señora Lagarino  
El señor o La casa está aglade  
El niño o va La señora está ater  
entre ropa  
Abra Sa Amiño La señor está hel  
El señor o va hel apure et o viendra  
Vi si et a ve de pa na Los ar vos ob  
El perro Verede  
El otio per rora ti ene eerrito

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 3 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. primitivas

Nivel final: silábico alfabético

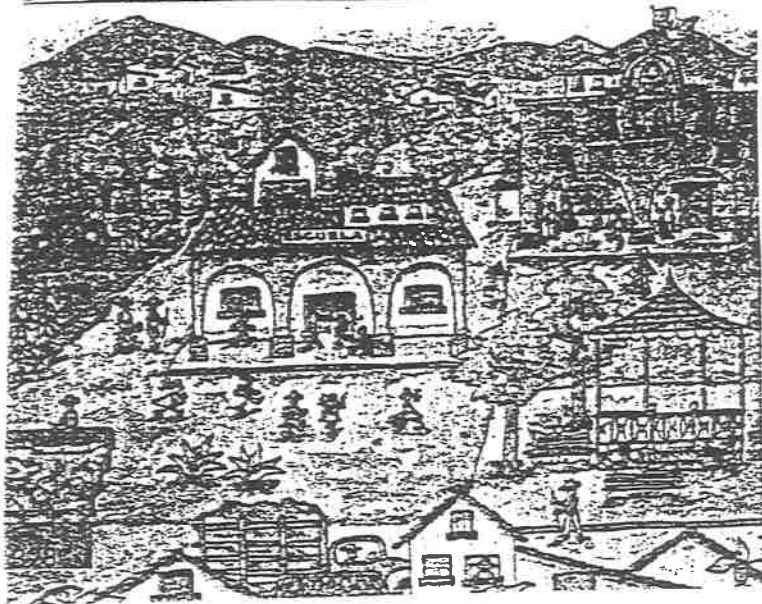
Hijo No.: tres de seis

Padres analfabetas

Ocupación de la madre: ama de casa

Ocupación del padre: tractorista

Juan Luis Gonzales Cruz



Hijo casa Señora de Var  
ma Ro od ESCUELA arado  
Camieta

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 3 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial; Escr. primitivas

Nivel final: Silábico Alfabético

Hijo No.: tres de seis

Padres analfabetas

Ocupación del padre: tractorista

Ocupación de la madre: ama de casa

Estela Cruz Pacheco



aquí ai unos maranos  
El quicarro es bonita la  
Las niñas van a su escuela  
El quiosko es bonito  
El tranter anda travajando  
Las casas son rajas  
El carro es feo  
Las milpas son verdes  
Los arboles son verdes  
aquí cai paita

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. fijas

Nivel final: Alfabético convencional

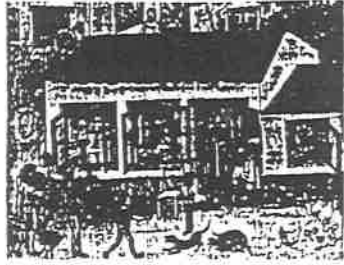
Hija No. uno de tres

Padres alfabetos

Ocupación de la madre: ama de casa

Ocupación del padre: comerciante

NOMBRE: ES te la CVZ pacheco



La casa es azul  
ceis pollitos tiene La gallina  
la pera tiene peritos  
la ceñora esta tendiendo la ropa  
El ceñoy vende pan  
los niños estan viendo por la ver<sup>ra</sup> para  
la floy es coloy de rosa  
ay ~ bos arboles  
la planta es beyde  
la ceñora tiene un veve

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. fijas

Nivel final: Alfabético convencional

Hija No.: uno de tres

Padres: Alfabetos

Ocupación de la madre: ama de casa

Ocupación del padres: comerciante

Maria Hilda Santos Mendez



El cuche es tacomiendo  
Las casa son grade  
LA escuela ay niños en LA escuela  
Los arbol son Verde  
en el cerro ay arbol  
Y en el cerro ay cosa  
El carro y el arbol  
en LA escuela ay vadera  
en el cerro ya casa de azules  
el el cerro ya casa de rojo  
en el cerro ya matas  
en el cerro ya niñas

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 6 meses

Escolaridad: sin preescolar

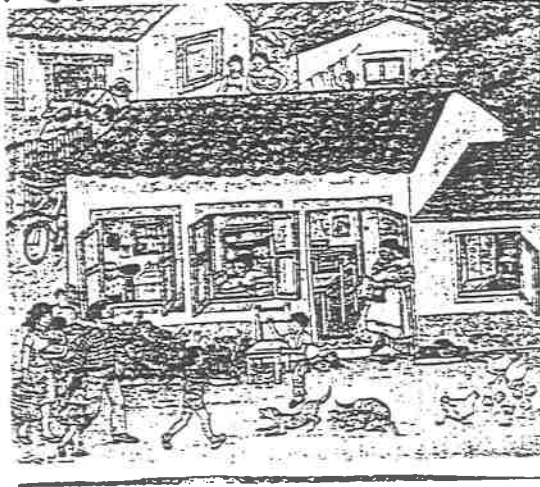
Nivel inicial: Escr. diferenciadas

Nivel final: Alfabético convencional

Hija No.: cuatro

Padres alfabetos

NOMBRE MIHA NIIDA SANTO MENDOZ



La casa pollitos tiene la gallina  
La perra tiene perritas  
La señora está tendiendo ropa  
Los niños están viendo por la ventana  
El niño anda vendiendo pan con la licia  
El árbol es árbol  
La señora carga un niño en los brazos  
El perro está ladrando al niño  
En la perra está una señora  
La señora carga una bandeja

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 6 meses  
Escolaridad: sin preescolar  
Nivel inicial: Escr. diferenciadas  
Nivel final: Alfabético convencional  
Hija No. cuatro  
Padres alfabetos  
Ocupación de la madre: ama de casa  
Ocupación del padre: comerciante



El País de la Familia-

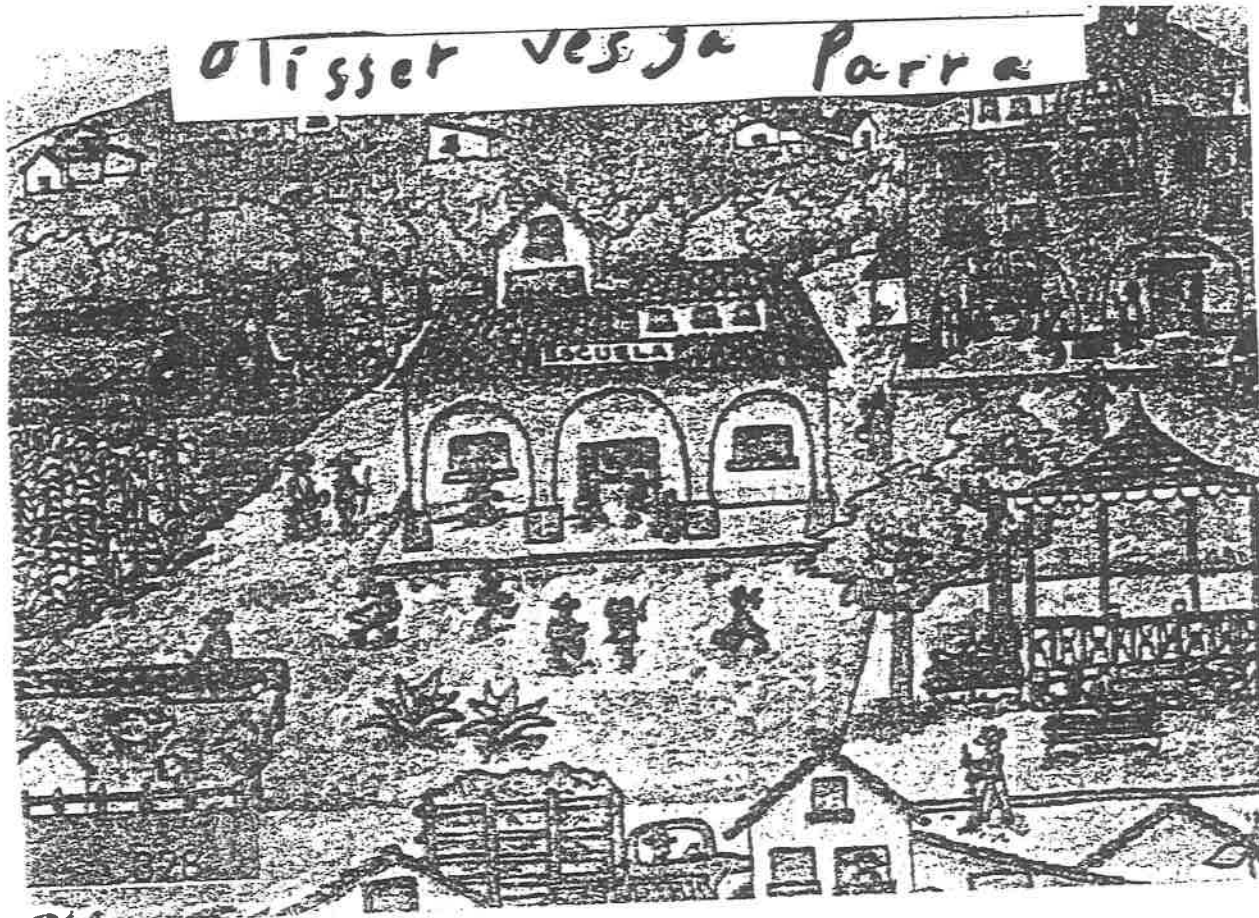
una casa un perro y una perra y unos perrito  
 tres gallinas y seis pollitos  
 niña y niños y señoras y muchas casas y seño  
 y una estufa  
 y sillones

DATOS ESCOLARES

Edad: 6 años 0 meses  
 Escolaridad: sin preescolar  
 Nivel inicial: Escr. diferenciadas  
 Nivel final: Alfabético convencional  
 Hijo No.: dos de cuatro  
 Padres alfabetos  
 Ocupación de la madre: ama de casa  
 Ocupación del padre: chofer



Olisset vesja Parra



rator ESCUELA a ninetat  
a le Cucho niñas niños señores S  
casas ar dorsca dalli nos matas  
nu señorva mano ja do una visi  
La Va fear

DATOS ESOLARES

Edad: 6 años 0 meses

Escolaridad: sin preescolar

Nivel inicial: Escr. diferenciadas

Nivel final: Alfabético convencional

Hijo No. dos de cuatro

Padres alfabetos

Ocupación de la madre: ama de casa

Ocupación del padre: chofer

ANEXO 2

TRABAJOS DE INVESTIGACION DE CAMPO

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 20 A OAXACA, OAXACA

FECHA DE LA ENTREVISTA:

HRA. DE LA ENTREVISTA

SOLICITO TU COLABORACION, FAVOR DE PROPORCIONAR LA INFORMACION QUE, ACONTINUACION SE TE PIDE, SIENDO LO MAS HONESTO POSIBLE.

ALUMNO

- 1.-Cuando no vas a la escuela, ¿Acostumbras leer o escribir?  
¿Por qué?
- 2.-¿Qué acostumbras leer?
- 3.-¿Con quién lees?
- 4.-Cuando comienzas a estudiar, ¿Procuras poner a tu alcance los materiales que necesitas?
- 5.-¿Tienes un horario para hacer tus trabajos?
- 6.-¿Le prestas poca importancia a los dibujos que aparecen en el texto cuando estás leyendo?
- 7.-¿Tienes unas horas determinadas para tu distracción?
- 8.-¿Quién lee de tu familia?
- 9.-¿Qué lee?
- 10.-¿Acostumbras hojear primero tu libro antes de iniciar a leer tu lección?
- 11.-¿Investigas las palabras que son desconocidas para ti con algún familiar o compañerito de la escuela?
- 12.-¿Dónde estudias? ¿Fuera o dentro de tu casa?
- 13.-¿Realizas diario tus tareas?  
¿Por qué?
- 14.-¿A qué hora del día estudias?

- 15.-¿Se te dificulta realizar tus tareas?
- 16.-Después de realizar tus tareas, ¿Le das un repaso o las revisas si está bien?
- 17.-¿Qué trabajos realizas en tu casa?
- 18.-¿Quién te dedica más tiempo en tus tareas?  
¿Por qué?
- 19.-¿Acostumbras leer con tus hermanos?  
¿Por qué?
- 20.- ¿Te gusta asistir a la escuela?  
¿Por qué?
- 21.-¿Con quién te llevas bien de tu familia?  
¿Por qué?
- 22.-Con quién vives?
- 23.-¿Te pegan si no haces la tarea?
- 24.- Cuando faltas a clases ¿Cuál es la causa?
- 25.-¿Ves la televisión diario?
- 26.-¿Quién de tu familia te manda más?
- 27.-¿Cumples en la escuela con tus materiales escolares?
- 28.-¿Quién de tu familia toma?
- 29.-¿A quién le tienes más confianza de tus familiares?  
¿Por qué?
- 30.-¿Convives con tus vecinitos?
- 31.-¿Pelean tus padres?  
¿Por qué?
- 32.-¿Al regresar de la escuela a tu casa, comes luego?  
¿Por qué?

LUGAR Y FECHA:

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 20 A OAXACA, OAXACA  
SUBSEDE RIO GRANDE, OAX.

ENTREVISTA

FECHA DE LA ENTREVISTA.  
NOMBRE DEL ENTREVISTADO:

H. DE LA ENTREVISTA:

SOLICITO SU VALIOSA COLABORACION PARA QUE ME PROPORCIONE INFORMACION DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES PREGUNTAS; PARA HACER MAS EFICAZ EL LOGRO DE MI OBJETIVO, LE SUPLICO SER LO MAS SINCERO (A) POSIBLE.

AMBIENTE FAMILIAR

- 1.-¿La casa donde usted vive es? ( )  
a) Propia c) Prestada  
b) Rentada d) Otro: ¿Cuál?
- 2.-¿Tiene otras propiedades? ( )  
a) Sí c) No sé  
b) No
- 3.-¿Cuántos de sus hijos estudian? ( )  
a) Uno d) Más de tres  
b) Dos ¿Cuántos?  
c) Tres
- 4.- ¿Se preocupa usted por el aprendizaje de su hijo?  
a) Sí c) No  
b) Casi no
- 5.- ¿Qué lugar ocupa su hijo (a) dentro de su familia ( )  
a) Primero b) Cuarto  
c) Segundo e) Más del cuarto  
d) Tercero ¿Qué lugar?
- 6.- ¿En su tiempo libre que hace?  
a) Descansa d) Ve la televisión  
b) Segundo c) Otros  
c) duerme ¿Qué hace?
- 7.-¿Cuántos dependen económicamente de su familia? ( )  
a) Dos d) Cinco  
b) Tres e) Seis  
c) Cuatro f) Más de seis  
¿Cuántos?

- 8.- ¿Es exigente con su hijo para que realice la tarea? ( )  
a) Sí c) No  
b) A veces
- 9.- ¿Ve usted o su familia seguido la televisión?  
¿Qué programas?
- 10.- ¿Acostumbra usted leer con sus hijos o hijo?  
¿Por qué?
- 11.- ¿A que hora acostumbra leer con él o ellos?
- 12.- ¿Lee usted seguido o algún otro familiar?  
¿Por qué?
- 13.- ¿Qué le gusta leer a usted o a su familia?
- 14.- ¿Conversa usted detenidamente con sus hijos o hijo, dándole confianza?  
¿Por qué?
- 15.- ¿Almuerza su hijo antes de irse a la escuela?
- 16.- Si no almuerza su hijo ¿Le da para su recreo?
- 17.- ¿Qué hace su hijo cuando no asiste a la escuela?
- 18.- Cuando sale a trabajar o fuera de la población ¿Con quién deja a sus hijos?
- 19.- ¿Quién de su familia asiste a las asambleas de la escuela?  
¿Por qué?
- 20.- ¿Cuenta usted con algunos libros o revistas a parte de los libros de texto?  
¿Por qué?

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 20 A OAXACA, OAXACA  
SUBSEDE RIO GRANDE, OAX.

GUIA DE OBSERVACION

FECHA DE LA OBS.  
NOMBRE:

HORA DE LA OBS.

SE OBSERVARA EL AMBIENTE FAMILIAR DEL ALUMNO DE MANERA IMPREVISTA.

1.- CONDICIONES DE LA CASA:

- A) No. DE CUARTOS:
- B) MUEBLES:

2.-EXISTE UN LUGAR DESTINADO PARA LA REALIZACION DE TAREAS DE SUS HIJOS:

- A) UN CUARTO:
- B) UNA MESA:
- C) NO CUENTA:

3.-INTERACCIONES ENTRE LOS PADRES CON LOS HIJOS:

- A) FORMA DE HABLAR
- B) TIPO DE LENGUAJE
- C) FORMA DE DIRIGIRSE CON LAS DEMAS PERSONAS:

4.- CUENTA CON LIBROS, CUENTOS , REVISTAS O PERIODICOS:

- A) LIBROS DE TEXTO:
- B) OTROS:

5.- TIPO DE PERSONAS QUE VISITAN A ESTA FAMILIA:

- A) FORMA DE CONVERSAR:

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
 UNIDAD 20 A OAXACA, OAXACA  
 SUBSEDE: RIO GRANDE, OAX.

CEDULA DE LA ENTREVISTA  
 DATOS GENERALES DE LA FAMILIA

FECHA DE LA ENTREVISTA: \_\_\_\_\_

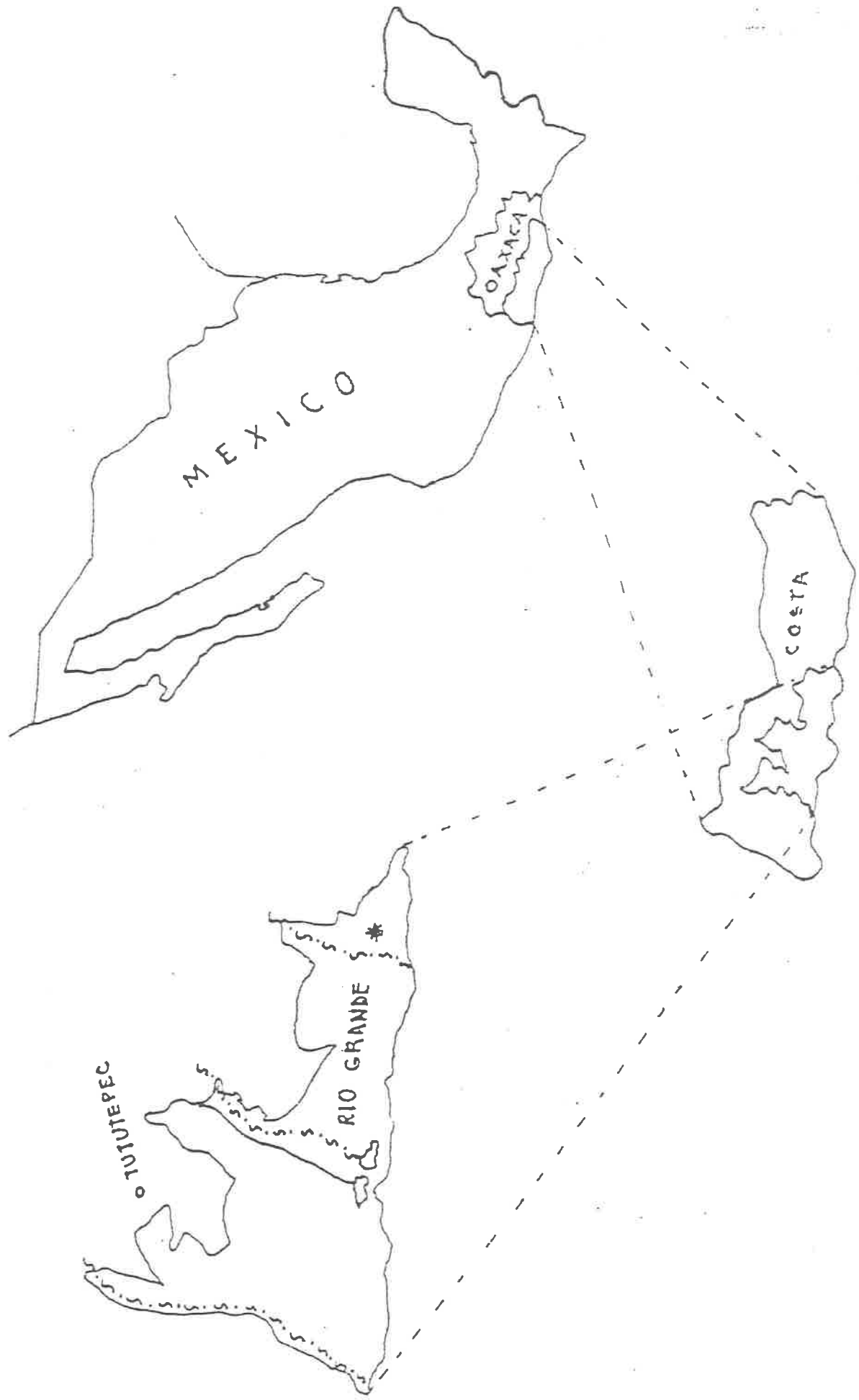
HORA DE LA ENTREVISTA: \_\_\_\_\_

	EDAD	SEXO	PROP.	Ocupac.	ESCOL	ORIGEN	ING. ECON	EDO.
							SEMANAL	CIVIL
NOMBRE DEL ENTREVISTADO:								
CARGO DEL ENTREVISTADO:								
NOMBRE DEL PADRE O TUTOR:								
NOMBRE DE LA MADRE O RESP.:								
NOMBRE DE LOS HIJOS:								
OTROS QUE VIVEN EN LA FAMILIA:								



LOCALIZACION GEOGRAFICA DE LA PLANTIL CULTIVADA DONDE SE ENCUENTRA

### RIO GRANDE, OAX.



## GLOSARIO

Ambiente alfabetizador: Es el conjunto de textos que rodean al niño, anuncio, letreros, periódicos, revistas, libros, etc. pero lo más importante son las relaciones que las personas alfabetizadas establecen con los textos y el uso que le dan. Es allí donde el niño descubre una serie de relaciones que permitio sólo descubrir la lectura y la escritura sino evolucionar en diferentes aspectos de su desarrollo.

Ambiente familiar: Es el lugar en donde diariamente se desenvuelven el niño con sus familiares, y se lleva a cabo su primera socialización.

Analfabeto: Se le llama así a la persona que no sabe leer ni escribir.

Análisis de resultado: Es el estudio de cada una de las preguntas de una prueba, como su funcionalidad, grabado y poder de discriminación. Estudio de las informaciones referentes a un grupo, obtenidas a través de instrumentos de medición con fines de investigación.

Aprendizaje: Es un proceso mental mediante el cual el niño describe y construye el conocimiento con los objetos, acontecimientos, fenómenos y situaciones que despierten su interés.

Experiencia docente: Es el conocimiento obtenido por la observación de los fenómenos que acompañan a los hechos docentes. Está vinculada a dos factores: la práctica y la formación.

Familia: Es la célula de la vida social, con una importancia decisiva en la estructuración de la personalidad infantil y como consecuencia en la del hombre de cuya estabilidad, equilibrio, respeto y trato depende la proyección del educando dentro de la vida escolar.

Interpretación de textos: Se refiere cuando el niño a partir de la imagen o dibujo escribe o explica lo observado.

Lectura: Implica el proceso de leer y es un acto de búsqueda de significado en el cual el lector, además del conocimiento del código alfabético convencional, pone en juego otros conocimientos que le permite extraer el significado total de lo que lee. Además constituye uno de los aspectos más importantes del estudio del español ( lengua materna ) del buen aprendizaje y dominio de la lectura depende gran parte el buen éxito de las demás áreas de estudio.

Lengua: Es el sistema de comunicación por medio de signos sonoros y escritos en perpetuo movimiento. Es la parte social del lenguaje, producto de una convención. Es el medio más eficaz para comunicar nuestro pensamiento.

Lenguaje: Es el gran instrumento de que dispone el hombre para comunicarse entre sí. Es una actividad humana que establece y permite utilizar un conjunto de sistematizado de signos para comunicar y expresar nuestros pensamientos, sentimientos y deseos. Es un proceso simbólico de la comunicación fundado en una relación convencional.

Lenguaje Escrito: es el aspecto más complejo del desarrollo del lenguaje, lo constituye la adquisición de la lectura y la escritura, por tener un alto grado de convencionalidad, su aprendizaje involucra a las estructuras mentales.